

# Gigaset

## R700H protect PRO

Informazioni aggiornate sul prodotto: → [wiki.gigaset.com](https://wiki.gigaset.com)

# Indice

<b>Panoramica</b> .....	<b>4</b>
Portatile .....	4
Illustrazioni nelle istruzioni per l'uso .....	6
<b>Messa in funzione</b> .....	<b>11</b>
Contenuto della confezione .....	11
Mettere in funzione il portatile .....	11
<b>Usare il telefono</b> .....	<b>18</b>
Imparare a conoscere il telefono .....	18
Telefonare .....	22
<b>Liste delle chiamate e dei messaggi</b> .....	<b>27</b>
Liste delle chiamate .....	27
Liste dei messaggi .....	29
<b>Rubriche</b> .....	<b>31</b>
Aprire la rubrica locale del portatile .....	31
Trasferimento di una voce/rubrica telefonica .....	33
Rubrica della base .....	36
Assegnazione del tasto di navigazione a una rubrica .....	36
<b>Segreteria telefonica</b> .....	<b>37</b>
Segreteria telefonica locale .....	37
Segreteria telefonica di rete .....	38
Impostare la segreteria telefonica per la selezione rapida .....	39
<b>Altre funzioni</b> .....	<b>40</b>
Funzione allarme .....	40
Profili acustici .....	42
Agenda .....	44
Timer .....	46
Sveglia .....	47
Protezione da chiamate indesiderate .....	49
Media Pool .....	52
Bluetooth .....	53
Impiego come beacon Bluetooth .....	56

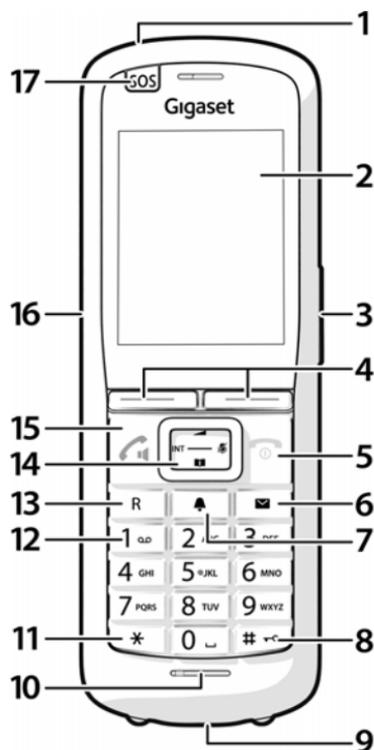
<b>Impostare il portatile</b> .....	<b>57</b>
Impostare manualmente data e ora .....	57
Lingua del display .....	57
Selezionare il paese (se disponibile) .....	57
Display .....	58
Toni e segnali .....	60
Telefonia .....	64
Sistema .....	68
<b>Appendice</b> .....	<b>71</b>
Assistenza clienti e supporto .....	71
Note del produttore .....	71
Dati tecnici .....	75
Accessori .....	77
Simboli sul display .....	78
<b>Indice</b> .....	<b>82</b>



Non tutte le funzioni descritte in queste istruzioni per l'uso sono disponibili in tutti i paesi e per tutti gli operatori di rete.

# Panoramica

## Portatile



**1 Torcia elettrica (faretto LED)/segnale ottico di chiamata**  
lampeggia in caso di allarme

**2 Display**

**3 Tasti volume**

per ricevitore/cuffie, suoneria, vivavoce e segnalazione di scadenze

**4 Tasti del display**

svariate funzioni, a seconda della situazione operativa

**5 Tasto di fine chiamata, tasto di accensione/spengimento**

Terminare la conversazione; interrompere la funzione:

indietro di un livello di menu ▶ premere **breve-**  
**mente**

in standby ▶ premere a **lungo**

attivare/disattivare il portatile ▶ premere a **lungo**

**6 Tasto messaggi**

accede alle liste delle chiamate e dei messaggi

**lampeggia in rosso:** nuovo messaggio o nuova chiamata

**lampeggia in verde:** monitoraggio tramite server allarmi attivo

**7 Tasto profilo**

passa da un profilo acustico a un altro

**8 Tasto cancelletto**

attiva/disattiva il blocco tasti ▶ premere a **lungo**  
(in standby)

alternare tra caratteri maiuscoli, minuscoli e cifre (in caso di immissione di testo) ▶ premere **breve-**  
**mente**

**9 Porta USB**

permette di scambiare dati tra portatili e PC

**10 Microfono**

**11 Tasto asterisco**

apre la tabella dei caratteri speciali (in caso di immissione di testo) ▶ premere **breve-**  
**mente**

permette di commutare da selezione a impulsi a selezione a toni (per la connessione esistente) ▶ premere **breve-**  
**mente**

**12 Tasto 1**

seleziona la rete AB ▶ premere a **lungo**

**13 Tasto R**

domanda di controllo (Flash) ▶ premere **breve-**  
**mente**

inserisce una pausa di selezione ▶ premere a **lungo**

**14 Tasto di navigazione/tasto menu**

apre il menu; naviga nei menu e nei campi di immissione; richiama funzioni (a seconda della situazione)

**4** La disponibilità e l'uso delle funzioni potrebbero essere differenti sul telefono, questo dipende dal tipo di base o router al quale il telefono è stato registrato.

**15 Tasto impegno linea/tasto viva voce**

accetta una chiamata; seleziona un numero selezionato; passa dal funzionamento tramite ricevitore a quello in viva voce

Apri la lista di ricomposizione automatica ▶ premere **brevemente**

avvia la selezione ▶ premere **a lungo**

**16 Porta per cuffie**

(jack da 3,5 mm)

**17 Tasto allarme**

## Illustrazioni nelle istruzioni per l'uso

### Simboli

	Avvertenze che, se inosservate, possono causare lesioni a persone o danni ai dispositivi.
	Informazioni importanti sul funzionamento e la gestione corretta o su funzioni che possono comportare dei costi.
	Requisito per poter eseguire l'azione seguente.
	Altre informazioni utili.

### Tasti del portatile

 oppure 	Tasto impegno linea	 oppure 	Tasto viva voce
	Tasto di fine chiamata	da  a 	Tasti numeri/lettere
 / 	Tasto di navigazione bordo/centro		Tasto messaggi
	Tasto R		Tasto asterisco
	Tasto cancelletto		Tasto profilo
OK, Indietro, Scegli, Modifica, Salva, ...		Tasti del display	

## Procedure con il portatile

**Esempio:** Attivare/disattivare l'accettazione automatica della chiamata:

▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Solleva e Parla** ▶ **Modifica** (☑ = attivato)

Rappresentazione	Significato
▶	Ogni freccia avvia un'azione.
▶ 	Aprire il menu principale: In standby premere il tasto di navigazione al centro  .
▶ <b>Impostazioni</b> ▶ <b>OK</b>	Con il tasto di navigazione  navigare fino al sottomenu  <b>Impostazioni</b> . Confermare con il tasto del display <b>OK</b> o il tasto di navigazione  . Si apre il sottomenu <b>Impostazioni</b> .
▶ <b>Telefonia</b> ▶ <b>OK</b>	Con il tasto di navigazione  selezionare la voce <b>Telefonia</b> . Confermare con <b>OK</b> . Si apre il sottomenu <b>Telefonia</b> .
▶ <b>Solleva e Parla</b>	Con il tasto di navigazione  selezionare la voce <b>Solleva e Parla</b> .
▶ <b>Modifica</b>	Attivare o disattivare con <b>Modifica</b> . La funzione è attivata  /disattivata  .

## Note di sicurezza

	<p>Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.</p> <p><b>I manuali di istruzioni di tutti gli apparati della linea Gigaset PRO sono disponibili online alla pagina <a href="http://wiki.gigaset.com">wiki.gigaset.com</a> selezionando la lingua. Così offriamo in ogni momento accesso veloce alla documentazione completa e sempre aggiornata.</b></p>
	<p>Il telefono non può funzionare se manca la corrente. Non è possibile effettuare <b>neppure chiamate di emergenza</b>.</p> <p>Con blocco-tasti attivato non è possibile selezionare <b>neanche</b> i numeri di emergenza. In caso di necessità sbloccare immediatamente la tastiera premendo il tasto # per 2-3 secondi.</p>
	<p>In questo prodotto vanno utilizzate sempre e soltanto batterie ricaricabili originali e/o equivalenti per tipologia costruttiva e caratteristiche tecnico/prestazionali.</p> <p>Per non generare potenziali situazioni di pericolo è vietato utilizzare batterie non adatte e/o non ricaricabili (es. alcaline o altro) appartenenti alla tipologia "usa e getta". Per lo smaltimento ambientalmente compatibile delle batterie a fine vita e per evitare sanzioni rispettare le norme relative alla raccolta differenziata.</p> <p>Leggere attentamente la nota informativa.</p> <p><b>Attenzione:</b> se il prodotto viene messo in carica con batterie del tipo errato o tramite dispositivi di ricarica non originali esiste un potenziale pericolo di esplosione delle batterie stesse.</p>
	<p>Utilizzare il telefono con il coperchio delle batterie chiuso.</p> <p>Evitare cortocircuiti tra le batterie ed eventuali oggetti nell'alloggiamento delle batterie.</p>
	<p>Non incenerire. Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione ad esempio per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non installare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti e i motori elettrici.</p>
	<p>Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Il prodotto non è impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Se è un modello IP65 è resistente a polvere ed al breve contatto con l'acqua ma non a immersioni. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.</p>
	<p>Collegare l'apparato usando accessori e cavi in dotazione o comunque originali, costruttivamente ed elettricamente identici.</p>
	<p>In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.</p>

	Non utilizzare l'apparecchio se il display è crepato oppure rotto. Il vetro o la plastica rotti possono causare lesioni alle mani e al viso. Portare l'apparecchio a far riparare in un Centro Assistenza.
	Non mettere il telefono vicino all'orecchio quando squilla (o con beep) o se è attivo il viva voce poiché con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.
	<p>L'apparato è sicuro tuttavia, se manomesso, piccole parti smontate potrebbero causare soffocamento.</p> <p>Tenere fuori dalla portata dei bambini piccole celle e batterie che possono essere ingerite.</p> <p>L'ingestione può causare ustioni, perforazione di tessuti molli e morte. Si possono verificare gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.</p> <p>In caso di ingestione di una cella o una batteria, rivolgersi immediatamente a un medico.</p>
	Non usare nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni all'uso dei cordless per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo sulla tipologia di apparato e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. In ogni caso l'uso preferenziale del viva voce che consenta di conversare tenendo il terminale a debita distanza è consigliato in caso di dubbi.
	Per collegare il telefono alla rete locale utilizzare esclusivamente cavi schermati.

### **Avvertenze funzionali**

#### **Bluetooth** (se disponibile nel modello da voi acquistato)

Non è stata comprovata la totale compatibilità tra i prodotti Bluetooth™ pertanto non è possibile assicurare il perfetto funzionamento con tutti i PC, PDA, telefoni, cuffie e/ o altri dispositivi che utilizzano la tecnologia wireless Bluetooth. In ogni caso l'uso di una cuffia auricolare con profilo Viva voce (Handsfree) rispetto ai modelli con solo profilo Auricolare (Headset) rende meno problematica la compatibilità tra gli apparati, almeno nelle funzioni di base ed è pertanto da preferire, fatte salve eventuali prove di compatibilità.

Marchio e Logo Bluetooth sono marchi registrati Bluetooth SIG, Inc.

#### **Attenzione alla privacy:**

##### **Conferenza sulla stessa linea**

Seguendo le istruzioni di installazione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. In pratica significa che il telefono potrà essere utilizzato per colloquiare tra più persone "in conferenza" con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno, d'altra parte, assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando due o più telefoni cordless o fissi in parallelo va anche tenuto presente che potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.



Se la dotazione comprende un cavo adattatore USB, utilizzare esclusivamente un alimentatore di rete USB (5 V) con porta USB-A. L'utilizzo di altre sorgenti di tensione, ad es. un PC con porta USB, può causare danni.

Se la dotazione comprende un alimentatore di rete a spina, utilizzarlo.

## Messa in funzione

### Contenuto della confezione

- un portatile, un coperchio delle batterie, due batterie, un clip da cintura
- un supporto di ricarica con alimentatore di rete
- due coperture in gomma per il jack delle cuffie
- due coperture in gomma per la porta USB
- istruzioni per l'uso



Il supporto di ricarica è destinato all'uso in ambienti chiusi e asciutti con un intervallo di temperatura compreso tra +5 °C e +45 °C.

Generalmente i piedini dell'apparecchio non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerando la varietà di vernici e lucidanti utilizzati per i mobili, non si può tuttavia escludere che con il contatto rimangano tracce sulla superficie di appoggio.

Non esporre mai il telefono agli influssi di fonti di calore, dell'irradiazione solare diretta e di altri apparecchi elettrici.

Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

### Mettere in funzione il portatile

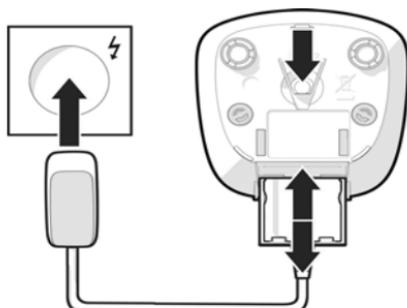
Il display è protetto da una pellicola. ► **Togliere la pellicola protettiva!**

### Collegare il supporto di ricarica

- Collegare il connettore piatto dell'alimentatore di rete.
- Inserire l'alimentatore di rete nella presa.

Estrarre di nuovo il connettore dal supporto di ricarica:

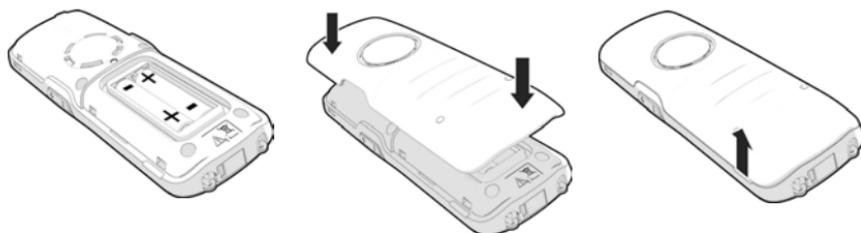
- Staccare l'alimentatore di rete dalla rete elettrica.
- Premere la testina di sblocco.
- Estrarre il connettore piatto.



## Inserire le batterie



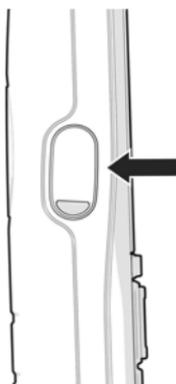
Utilizzare solo **batterie ricaricabili**, perché in caso contrario non si possono escludere danni considerevoli alla salute e ai materiali. Ad esempio, il rivestimento delle batterie potrebbe distruggersi oppure le batterie potrebbero esplodere. Inoltre, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento o danni all'apparecchio.



- ▶ Inserire le batterie (per la direzione di inserimento +/- vedere la figura).
- ▶ Applicare il coperchio delle batterie dall'alto.
- ▶ Premere il coperchio fino a quando si incastra.
- ▶ Riaprire il coperchio delle batterie:
  - ▶ con l'unghia fare leva nella scanalatura nella parte inferiore del coperchio, quindi spingere il coperchio verso l'alto.

## Copertura della porta per cuffie

- ▶ Inserire la linguetta della copertura in gomma della porta per cuffie nell'apertura sul lato sinistro del portatile.
- ▶ Premere il cappuccio della copertura in gomma per chiuderlo.



## Ricaricare le batterie

- ▶ Prima del primo utilizzo, ricaricare completamente le batterie nel supporto di ricarica.

Le batterie sono completamente ricaricate quando il simbolo del fulmine  sul display si spegne.



Durante la ricarica le batterie possono riscaldarsi. Ciò non rappresenta un pericolo.

Dopo qualche tempo la capacità di carica delle batterie si riduce per motivi tecnici.

Spegnere il portatile se si prevede di non utilizzarlo per diversi giorni.

Spegnere il portatile e togliere le batterie qualora si preveda di non utilizzarlo per diverse settimane.

## Impostare la lingua del display

- ▶ Premere il tasto di navigazione  fino a quando sul display viene evidenziata la lingua desiderata, ad es. **Français** ▶ **OK**

È possibile modificare la lingua del display anche in un secondo momento nel menu **Impostazioni**.

## Selezionare il paese (se disponibile)

- ▶ Premere il tasto di navigazione  fino a quando sul display è evidenziato il paese in cui è utilizzato il dispositivo, ad es. **Germania** ▶ **OK**

È possibile modificare il paese anche in un secondo momento nel menu **Impostazioni**.

## Registrare il portatile (a seconda della base)

Registrare il portatile su una base/router.



La registrazione deve essere avviata **sia** dalla base **che** dal portatile. Entrambe le operazioni devono avvenire **entro 60 secondi**.

### Sulla base/sul router

- Base Gigaset: ▶ Premere il tasto registrazione/paging sulla base **a lungo** (ca. 3 secondi).
- Altra base/router: ▶ Avviare il processo di registrazione  
→ Documentazione relativa alla base / al router

### Dal portatile

- Accesso a una base: ▶ Viene visualizzato **Registrare il portatile**  
▶ Premere il tasto del display **Registra** ... viene cercata una base pronta per la registrazione ▶  se necessario, inserire il PIN di sistema (stato di consegna per basi Gigaset: 0000)

A registrazione avvenuta il portatile entra in standby. Sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, ad es. ad es. **INT 1**.

Un portatile deve essere registrato su un massimo di quattro basi.

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Gestione portatili** ▶ **OK**

- Registrare il portatile: ▶ **Registra il portatile** ▶ **OK** ... viene cercata una base pronta per la registrazione ▶  se necessario, inserire il PIN di sistema (stato di consegna per basi Gigaset: 0000) ▶ **OK**

- Cambio base: ▶ **Scegli la base** ▶ **OK** ▶  Selezionare la base o **Base migliore** ▶ **Scegli**  = selezionato)

**Base migliore:** Il portatile seleziona la base con la migliore ricezione non appena perde la connessione con la base attuale.

- Cancellare la registrazione del portatile (a seconda della base): ▶ **Cancello il portatile** ▶ **OK** ... è selezionato il portatile in uso ▶  se necessario selezionare un altro portatile ▶ **OK** ...  eventualmente inserire un PIN di sistema ▶ **OK** ... confermare la registrazione con **Si**

Se il portatile è ancora registrato su altre basi, passerà alla base con la migliore ricezione (**Base migliore**).



Alcune basi Gigaset o basi/router di altri produttori potrebbero non essere completamente compatibili con il portatile e non tutte le funzioni verranno visualizzate correttamente. In questo caso, utilizzare la voce di menu **Registrazione base**. Ciò garantisce la corretta rappresentazione sul portatile, ma può causare limitazioni in alcune funzioni.

**Avvertenza sulla protezione dei dati**

Quando il dispositivo viene collegato al router, si collega automaticamente al server di supporto Gigaset. Invia le seguenti informazioni specifiche dell'apparecchio una volta al giorno:

- Numero di serie / codice prodotto
- Indirizzo MAC
- Indirizzo IP privato del Gigaset nella LAN, i suoi numeri di porta
- Nome del dispositivo
- Versione software

Sul server di supporto ha luogo un'interconnessione con le informazioni specifiche dell'apparecchio già disponibili:

- Password di sistema / specifiche dell'apparecchio

**Impostare data e ora**

È possibile impostare data e ora per poterle assegnare correttamente alle chiamate in entrata e poter utilizzare la sveglia.



La data e l'ora vengono impostate tramite la base. Su una base dotata di funzionalità IP è possibile impostare la data e l'ora anche tramite un server dell'ora nella rete.

Se la base lo consente, è possibile impostare la data e l'ora tramite il portatile manualmente.

- ▶ Premere il tasto del display **Data/Ora**

oppure, se data e ora sono già impostate:

- ▶ ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Data e Ora** ▶ **OK**

La posizione di immissione attiva lampeggia:

- ▶ con modificare la posizione di immissione
- ▶ con passare da un campo di inserimento all'altro

Inserire la data: ▶ inserire giorno, mese e anno (8 cifre)

Inserire l'ora: ▶ inserire ore e minuti (4 cifre)

Salvare l'impostazione: ▶ Premere il tasto del display **Salva**. . .sul display appare **Impostazione salvata** e viene emesso un tono di conferma

ritorno in standby: ▶ premere il tasto di fine chiamata a lungo

**Ora il telefono è pronto per l'uso.**

## Applicare la clip da cintura

Sul portatile sono presenti rientranze laterali per il montaggio della clip da cintura.

- Applicare la clip da cintura: ▶ Premere la clip da cintura sul retro del portatile in modo che le linguette della clip si incastrino nelle rientranze.
- Rimuovere la clip da cintura: ▶ premere saldamente con il pollice al centro della clip da cintura ▶ far scorrere l'unghia del pollice dell'altra mano sul lato superiore tra la clip e l'alloggiamento ▶ rimuovere la clip spingendola verso l'alto

### Clip da cintura professionale (accessorio)

Applicazione della clip da cintura:

- ▶ Premere la staffa sul retro del portatile in modo che le linguette della clip si incastrino nelle rientranze.
- ▶ Agganciare la clip alla cintura.
- ▶ Agganciare il portatile con la staffa alla clip da cintura e spingerlo verso il basso.

Rimuovere la clip da cintura:

- ▶ Far scorrere il portatile verso l'alto e sganciarlo dalla clip da cintura.

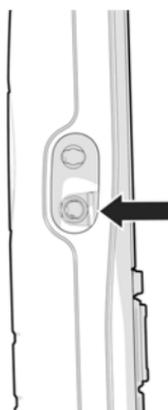
## Collegare le cuffie

- ▶ Rimuovere il coperchio dalla porta per cuffie.
- ▶ Collegare le cuffie con un jack da 3,5 mm sul lato sinistro del portatile.

oppure

- ▶ Collegare le cuffie tramite Bluetooth.

Il volume delle cuffie corrisponde a quello impostato per il ricevitore.



---

## Collegare il cavo dati USB

Per scambiare dati tra portatile e PC:

- ▶ Collegare il cavo dati USB con il connettore micro USB alla porta USB sotto il portatile.



Collegare il portatile al PC **direttamente** e **non** tramite un hub USB.

Se non si collega un cavo USB, inserire la copertura in gomma inclusa nella fornitura per garantire la protezione dagli schizzi.

- ▶ Inserire la linguetta della copertura in gomma sul lato sinistro dell'apertura.
- ▶ Premere il cappuccio della copertura in gomma per chiuderlo.

# Usare il telefono

## Imparare a conoscere il telefono

### Attivare/disattivare il portatile

Attivare: ▶ sul portatile disattivato premere il tasto di fine chiamata  **a lungo**

Disattivare: ▶ con il portatile in standby, premere il tasto di fine chiamata  **a lungo**

Se si colloca un portatile disattivato nella base o nel supporto di ricarica, questo si attiva automaticamente.

### Attivare/disattivare il blocco tasti

Il blocco tasti impedisce un uso accidentale del telefono.

Attivare o disattivare il blocco tasti: ▶  premere **a lungo**

Blocco tasti attivato: Sul display appare il simbolo 

 Se viene segnalata una chiamata sul portatile, il blocco tasti si disattiva automaticamente. È possibile accettare la chiamata. Al termine della conversazione il blocco si riattiva.

È possibile anche stabilire i numeri d'emergenza che possono essere selezionati anche con il blocco tasti protetto da PIN: ➔ Capitolo "Numeri di emergenza"

### Tasto di navigazione



Il tasto di navigazione serve a navigare nei menu e nei campi di immissione e, in funzione della situazione, a richiamare determinate funzioni.

Di seguito si indica con una freccia il lato del tasto di navigazione (in alto, in basso, a destra, a sinistra) da premere per la rispettiva situazione di navigazione, ad es.  per "premere il tasto di navigazione a destra".  sta per "premere il tasto di navigazione al centro".

#### In standby

Aprire il menu principale:

▶ Premere  o 

#### In standby e durante una conversazione

Aprire la rubrica telefonica locale del portatile:

▶  premere **brevemente**

Aprire la lista delle rubriche online disponibili (ad es. la rubrica di

▶  premere **a lungo**

Aprire la lista dei portatili, mettere in attesa internamente:

▶ Premere 

Modificare il volume della voce per ricevitore o dispositivo viva

voce:

▶ Premere 

Impostare la sensibilità del microfono:

- ▶  premere **a lungo**

### Conversazione in corso

Silenziare il microfono:

- ▶  premere **brevemente**

### Nei sottomenu, nei campi di selezione e di immissione

Confermare una funzione/selezione:

- ▶ Premere 



A seconda della base: L'assegnazione di rubriche al tasto  (premere **a lungo** o **brevemente**) può essere modificata.

## Tasti volume

Regolare il volume di ricevitore/cuffie, suoneria e vivavoce e impostare la segnalazione delle scadenze:

- ▶ Premere i tasti volume  /  a destra sul portatile

## Eeguire la funzione allarme

Il tasto funzione viene utilizzato per avviare manualmente un allarme.

In standby o con screensaver attivato:

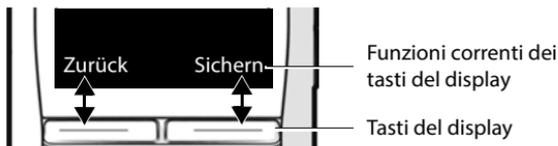
- ▶ Premere il tasto funzione . . . viene attivato un allarme.

**Alarm-Taste**

Attivare un'azione, ad es. tono di allarme, lampeggiamento del LED,

## Tasti del display

A seconda della situazione operativa, i tasti del display offrono diverse funzioni.



- ▶ Premere il tasto del display . . . viene richiamata la funzione visualizzata al di sopra sul display.

## Torcia

È possibile usare il telefono come una torcia. Il faretto a LED si trova nella parte superiore del portatile.



Per la procedura di assegnazione del tasto del display, leggere qui:

→ Modificare l'assegnazione dei tasti del display.

### Attivare la funzione torcia

▶ Premere il tasto del display **Torcia LED**.

oppure

▶ ▶ **Altre funzioni** ▶ **OK** ▶ **Torcia LED** ▶ **OK**

### Disattivare la funzione torcia

▶ Premere il tasto del display **Spegni**

oppure: dopo 2 minuti la funzione si spegnerà automaticamente.

## Guida a menu

Le funzioni del telefono sono offerte tramite un menu a più livelli.



La navigazione nel menu dipende dalla base. A seconda del numero e del tipo di funzioni disponibili, queste possono essere offerte in diversi menu, ad es. al livello superiore o in un sottomenu.

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Aprire il menu principale:         | ▶ In standby premere il tasto di navigazione al centro  |
| Aprire un sottomenu:               | ▶ Con  selezionare il sottomenu ▶ con <b>OK</b> confermare                                    |
| Indietro di un livello di menu:    | ▶ Premere il tasto del display <b>Indietro</b><br>oppure: ▶ Premere il tasto di fine chiamata |
| Selezionare una voce/funzione:     | ▶ Premere il tasto del display <b>OK</b><br>o: ▶ Premere il tasto di navigazione              |
| Attivare/disattivare una funzione: | ▶ Premere il tasto del display <b>Modifica</b><br>= attivato /  = disattivato                 |
| Attivare/disattivare l'opzione:    | ▶ Premere il tasto del display <b>Scegli</b><br>= selezionato /  = non selezionato            |
| Passare in standby:                | ▶ Premere il tasto di fine chiamata <b>a lungo</b>  |



Dopo due minuti di inattività il display passa automaticamente in standby.

## Inserire un testo

Per inserire testo in un campo di testo, a ogni tasto compreso tra **2** e **9** e al tasto **0** sono assegnate diverse lettere e numeri. Quando viene premuto un tasto, i caratteri possibili vengono visualizzati in basso sul display. Il carattere selezionato è evidenziato.

Selezionare lettere/numeri: ▶ Premere il tasto più volte **brevemente** in successione

Alternare tra caratteri minuscoli, caratteri maiuscoli e numeri: ▶ Premere il tasto cancelletto **#\*\***

In caso di modifica di una voce della rubrica, la prima lettera e ogni lettera successiva al carattere di spaziatura vengono scritte automaticamente in maiuscolo.

Inserire caratteri speciali: ▶ Premere il tasto asterisco **\*** ▶ **↻** per navigare fino al carattere desiderato ▶ **Inserisci**

Modificare la posizione di immissione: ▶ con **↔** spostare la posizione del cursore

Cancellare il carattere prima del cursore: ▶ **⏪** premere **brevemente**

# Telefonare

## Chiamare

▶  Comporre un numero ▶ premere  **brevemente** il tasto impegno linea oppure

▶ Premere  **a lungo** il tasto impegno linea ▶  comporre il numero

Interrompere la procedura di selezione: ▶ Premere il tasto di fine chiamata 

### Su una base Gigaset dotata di funzionalità IP

La connessione viene selezionata tramite la connessione di trasmissione impostata per il portatile (linea). Utilizzare un'altra linea:

▶ Premere  **a lungo** il tasto impegno linea ▶ selezionare la linea ▶ **Chiamata in corso** ▶  comporre il numero . . . il numero viene composto circa 3 secondi dopo l'immissione dell'ultima cifra

## Selezionare dalla rubrica locale

▶  Aprire la rubrica ▶  selezionare la voce ▶  se necessario, selezionare il numero di telefono ▶ premere il tasto impegno linea  . . . il numero di telefono viene composto

 Per l'accesso rapido (selezione rapida): impostare i numeri dalla rubrica sui tasti numerici o del display.

## Selezionare da una rubrica pubblica/centrale

A seconda della base a cui è collegato il portatile, è possibile scegliere tra una rubrica pubblica o una rubrica centrale collegata a una base CAT-iq.

▶  Premere **a lungo**

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso dettagliate per il telefono.

## Selezionare dalla lista di ricomposizione automatica

La lista di ricomposizione automatica contiene gli ultimi numeri di telefono composti con questo portatile.

▶ Premere il tasto impegno linea  **brevemente** . . . si apre la lista di ricomposizione automatica ▶  selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea 

Se viene visualizzato un nome:

▶ **Visualiz.** . . . viene visualizzato il numero ▶ se necessario, scorrere i numeri ▶ sul numero desiderato premere il tasto impegno linea 

## Gestire voci della lista di ricomposizione automatica

- ▶ Premere il tasto impegno linea  brevemente ... si apre la lista di ricomposizione automatica ▶ seleziona una voce ▶ **Opzioni** ... opzioni possibili:

Aggiungere una voce  
alla rubrica:

- ▶ **Salva Nr. in rubrica** ▶ OK

Aggiungere il numero  
al display:

- ▶ **Mostra il numero** ▶ OK ▶ eventualmente modificare o integrare con  ▶  salvare come nuova voce nella rubrica

Cancellare la voce  
selezionata:

- ▶ **Cancella la voce** ▶ OK

Eliminare tutte le voci:

- ▶ **Cancella elenco** ▶ OK

## Selezionare da una lista delle chiamate

Sono presenti liste delle chiamate per chiamate in uscita, accettate o perse.

- ▶  ▶ **Liste chiamate** ▶ OK ▶  Selezionare la lista delle chiamate ▶ OK ▶  selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea 



È possibile aprire la lista delle chiamate perse anche tramite il tasto messaggi .

## Chiamate anonime

Se la funzione è attivata, il numero di telefono non verrà visualizzato alla persona che si sta chiamando.

- ▶  ▶ **Servizi di rete** ▶ OK ▶  Selezionare la connessione ▶ OK ▶ **Nascondi numero** ▶ **Modifica** ( = attivato)

## Accettare una chiamata

Una chiamata in entrata viene segnalata tramite squilli, una visualizzazione sul display e il lampeggiamento del tasto impegno linea .

Il display mostra

- il nome del chiamante, se memorizzato in rubrica
- il numero del chiamante, se trasmesso

Accettare una chiamata: ▶ Premere il tasto impegno linea  Accettare una conversazione con le cuffie

Se è attivata l'accettazione automatica della chiamata:

- ▶ Prelevare il portatile dal supporto di ricarica

Inoltrare la chiamata alla segreteria telefonica

- ▶ 

Disattivare la suoneria:

- ▶ **Silenzia** . . . la chiamata può essere accettata solo fintanto che è visualizzata sul display

Rifiutare una chiamata

- ▶ Premere il tasto di fine chiamata 

## Impostare l'inoltro della chiamata

Con l'inoltro della chiamata le chiamate in arrivo vengono deviate su un'altra connessione.

- ▶  ▶ **Servizi di rete** ▶ **OK** ▶  Selezionare la connessione ▶ **OK** ▶ **Trasf. di chiamata** ▶ **OK** ▶  selezionare quando deve avere effetto l'inoltro della chiamata (**Tutte le chiamate / Se Occupato / Mancata risposta**) ▶ **OK** ▶  inserire il numero di telefono ▶ **Salva**

## Durante una conversazione

### Vivavoce

È possibile attivare/disattivare la chiamata in vivavoce durante una conversazione, quando si stabilisce una connessione e durante l'ascolto della segreteria telefonica (solo per un sistema con segreteria telefonica locale).

- ▶ Premere il tasto viva voce 

Durante una conversazione inserire il portatile nel supporto di ricarica:

- ▶ Premere e mantenere premuto il tasto viva voce  ▶ posizionare il portatile nel supporto di ricarica ▶ tenere premuto il tasto viva voce  per altri 2 secondi

### Modificare il volume

Si applica alla modalità utilizzata al momento (vivavoce, ricevitore o cuffie, se disponibili):

- ▶ Premere  ▶  regolare il volume ▶ **Salva**



L'impostazione viene salvata automaticamente dopo circa 3 secondi, anche senza premere **Salva**.

### Silenziare (Mute)

Disattivare il microfono del ricevitore, del dispositivo viva voce e delle cuffie. L'interlocutore non sente più cosa viene detto.

Attivare/disattivare il microfono durante la conversazione: ▶ premere 

oppure: ▶ Premere il tasto profilo  **brevemente**

## Regolare la sensibilità del microfono

È possibile regolare la sensibilità del microfono tramite il ricevitore o la cuffia cablata durante una conversazione. In questo modo, è possibile migliorare l'acustica in ambienti rumorosi o in caso di eco.

▶  Premere **a lungo** ▶ con  regolare la sensibilità desiderata ▶ **Salva**



Una modifica non salvata si applicherà solo alla conversazione in corso.

Regolare la sensibilità del microfono in standby in modo permanente:

▶  Premere **a lungo** ▶  **Ricevitore** oppure selezionare **Auricolari con cavo** ▶ con  regolare la sensibilità desiderata ▶ **Salva**

oppure

▶  ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Sensibilità Microf.** ▶ **OK** ▶  **Ricevitore** o selezionare **Auricolari con cavo** ▶ con  regolare la sensibilità desiderata ▶ **Salva**

Regolare il profilo acustico per ambienti rumorosi:

▶ Premere il tasto profilo  **a lungo** ▶ con  regolare la sensibilità desiderata ▶ **Salva**

# Liste delle chiamate e dei messaggi

## Liste delle chiamate

Il telefono salva diversi tipi di chiamata (chiamate perse, accettate e in uscita) in liste.

Se la lista delle chiamate è piena, una voce nuova sovrascrive quella più vecchia.



La base/router a cui è collegato il portatile fornisce informazioni sui numeri di telefono.

Per maggiori informazioni al riguardo consultare il sito → [wiki.gigaset.com](http://wiki.gigaset.com).

## Modificare la lista delle chiamate dal portatile

### Informazioni sulle chiamate

- Simbolo per il tipo di voce:



chiamate perse



chiamate accettate



chiamate in uscita (lista di ricomposizione, diversa per ogni portatile)



Chiamata alla segreteria telefonica (solo su un sistema con segreteria telefonica locale)

- Nome e tipo di numero del chiamante quando il numero di telefono è memorizzato in rubrica
- Numero di telefono del chiamante o della persona chiamata quando il numero di telefono è memorizzato in rubrica
- Connessione tramite la quale è avvenuta la chiamata
- Ora e data della chiamata (se impostata)

### Aprire la lista delle chiamate

Tramite pulsante display: ▶ Premere il tasto del display **Chiamate** ▶ selezionare la lista ▶ OK

Tramite menu: ▶ ▶ **Liste chiamate** ▶ OK ▶ Selezionare la lista ▶ OK

Tramite tasto messaggi (chiamate perse): ▶ Premere il tasto messaggi ▶ **Chiamate perse** ▶ OK

---

## Richiamare un chiamante dalla lista delle chiamate

- ▶  ▶ **Liste chiamate** ▶ OK ▶  Selezionare la voce ▶ OK ▶  selezionare la voce ▶  
premere il tasto impegno linea 

---

## Modificare la lista delle chiamate

- ▶  ▶ **Liste chiamate** ▶ OK ▶  Selezionare la lista ▶ OK ... opzioni possibili:

- Visualizzare una voce: ▶ **Visualiz.**  
Numero in rubrica: ▶ **Salva Nr. in rubrica** ▶ OK  
Numero nella Black List: ▶ **Copia nella blacklist** ▶ OK  
Eliminare una voce: ▶ **Cancella la voce** ▶ OK  
Cancellare una lista: ▶ **Cancella tutto** ▶ OK

## Liste dei messaggi

Le notifiche riguardanti le chiamate perse, i messaggi sulla segreteria telefonica/segreteria telefonica di rete, gli SMS in entrata e gli appuntamenti persi vengono salvate nelle liste dei messaggi e possono essere visualizzate sul display del portatile.

Non appena arriva un **nuovo** messaggio, viene emesso un tono di avviso. Inoltre, il tasto messaggi  lampeggia (se attivato). L'attivazione tramite portatile è possibile solo su basi Gigaset; con i router CAT-iq potrebbe essere necessario utilizzare l'interfaccia web. Per maggiori informazioni consultare le istruzioni per l'uso del proprio router.

In standby vengono visualizzati i simboli del tipo di messaggio e il numero di nuovi messaggi.

Le notifiche sono disponibili per i seguenti tipi di messaggio:

 sulla segreteria telefonica/segreteria telefonica di rete

 nella lista delle chiamate ricevute

 nella lista degli SMS in entrata

 nella lista degli appuntamenti mancati



Il simbolo della segreteria telefonica di rete viene sempre visualizzato se il suo numero di telefono è salvato nel telefono. Le altre liste vengono visualizzate solo se contengono messaggi.

Visualizzare messaggi

- ▶ Premere il tasto messaggi  . . . Vengono visualizzate le liste dei messaggi che contengono messaggi; **ST rete** viene visualizzato sempre voce contrassegnata in **grassetto**: presente nuovo messaggio. Il numero di nuovi messaggi è tra parentesi.  
Voce **non in grassetto**: nessun nuovo messaggio. Il numero di vecchi messaggi è tra parentesi.
- ▶  Selezionare una lista ▶ **OK** . . . vengono elencate le chiamate o i messaggi segreteria telefonica di rete: Il numero della segreteria telefonica di rete viene selezionato.



La lista dei messaggi contiene una voce per ciascuna segreteria telefonica assegnata al portatile, ad es. per una segreteria telefonica di rete.

## Attivare/disattivare il lampeggiamento del tasto messaggi

L'arrivo di nuovi messaggi è indicato dal lampeggiamento del tasto messaggi sul portatile. Questo tipo di segnalazione può essere attivato e disattivato per ogni tipo di messaggio.

In standby:

- ▶  ▶ Premere i tasti      ... sul display appare il numero 9 ▶  
 selezionare il tipo di messaggio:

Messaggi sulla segreteria telefonica di rete ▶  

Chiamate perse ▶  

Nuovo SMS ▶  

Messaggi sulla segreteria telefonica (solo su un sistema con segreteria telefonica locale) ▶  

Viene visualizzato il numero 9 seguito dalla voce (ad es. 975), nel campo di immissione lampeggia l'impostazione attuale per il tipo di messaggio selezionato (ad es. 0) ▶

 impostare il comportamento per i nuovi messaggi:

Il tasto messaggi lampeggia ▶  

Il tasto messaggi non lampeggia ▶  

- ▶ Confermare l'impostazione selezionata con OK

oppure

- ▶ per tornare in standby senza modifiche: ▶ **Indietro**

# Rubriche

## Aprire la rubrica locale del portatile

La rubrica locale si applica individualmente al portatile. Tuttavia, le voci possono essere inviate ad altri portatili.



Per informazioni sulle rubriche online installate su basi con funzionalità IP o rubriche centrali installate su basi CAT-ig, consultare le istruzioni per l'uso della base.

## Aprire la rubrica

▶ Premere il tasto di navigazione brevemente

oppure

▶ ▶ **Contatti** ▶ **OK** ▶ **Rubrica** ▶ **OK**



Modificare l'assegnazione del tasto di navigazione a una rubrica:  
→ Capitolo "Assegnazione del tasto di navigazione a una rubrica"

## Voci della rubrica

Numero di voci: fino a 200

Informazioni: Nome e cognome, fino a tre numeri di telefono, anniversario con segnalazione, suoneria VIP con simbolo VIP

Lunghezza delle voci: Numeri: max. 32 cifre  
Nomi: max. 16 caratteri

## Generare una voce

▶ Premere il tasto di navigazione ▶ **<Nuova voce>** ▶ **OK** ▶ con passare da un campo di immissione all'altro

- Nomi: ▶ con inserire nome e/o cognome
- Numeri: ▶ **Tel.1 - Tipo** ▶ con selezionare il tipo di numero (**Privato**, **Ufficio** oppure **Cellulare**) ▶ con inserire il numero
- Inserire numeri aggiuntivi: ▶ con passare da un campo di immissione all'altro (**Tel.1 - Tipo** / **Tel.2 - Tipo** / **Tel.3 - Tipo**) ▶ con inserire il numero
- Anniversario: ▶ con **Ricorrenza** accendere/spegnere ▶ con inserire data e ora ▶ con selezionare il tipo di segnalazione (**Solo visivo** o una suoneria)

Melodia CLIP (VIP):

- ▶ con  selezionare la suoneria da utilizzare per segnalare la chiamata del partecipante ... se è stata assegnata una **Melodia (VIP)**, la voce nella rubrica è contrassegnata dal simbolo 

Salvare una voce: ▶ **Salva**



Una voce è valida solo se contiene almeno un numero.

---

## Cercare/selezionare una voce nella rubrica

▶ Premere il tasto di navigazione  ▶ con  per scorrere nella lista fino al nome desiderato oppure

▶ Premere il tasto di navigazione  ▶  inserire le lettere iniziali (max. 8 lettere) ... la visualizzazione passa al primo nome con le lettere iniziali digitate ▶  eventualmente continuare a scorrere fino a selezionare la voce desiderata

Sfogliare rapidamente la rubrica: ▶ Premere il tasto di navigazione  ▶  a lungo

---

## Visualizzare/modifica una voce

▶ Premere il tasto di navigazione  ▶  selezionare la voce ▶ **Visualiz.** ▶  selezionare il campo da modificare ▶ **Modifica**

oppure

▶ Premere il tasto di navigazione  ▶  selezionare la voce ▶ **Opzioni** ▶ **Modifica la voce** ▶ **OK**

---

## Eliminare una voce

Eliminare una voce: ▶ Premere il tasto di navigazione  ▶  selezionare la voce ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ▶ **OK**

Eliminare tutte le voci: ▶ Premere il tasto di navigazione  ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella elenco** ▶ **OK** ▶ **Si**

---

## Definire l'ordine delle voci nella rubrica

Le voci della rubrica possono essere ordinate in base al nome o al cognome.

▶ Premere il tasto di navigazione  ▶ **Opzioni** ▶ con  passare da **Elenca per cognome** a **Elenca per nome**

Se una voce non contiene un nome, nel campo del cognome viene adottato il numero di telefono standard. Queste voci vengono posizionate in cima alla lista, indipendentemente dal metodo di ordinamento.

La sequenza di ordinamento è la seguente:

Spazi | Cifre (0-9) | lettere (alfabetiche) | Caratteri rimanenti

## Visualizzare il numero di voci libere nella rubrica

- ▶ Premere il tasto di navigazione  ▶ Opzioni ▶ Memoria disponibile ▶ OK

## Aggiunge il numero nella rubrica

È possibile aggiungere numeri di telefono alla rubrica:

- da un elenco, ad es. la lista delle chiamate o la lista di ricomposizione
- quando si compone un numero di telefono

Il numero di telefono viene visualizzato o è evidenziato.

- ▶ Premere il tasto del display  o Opzioni ▶ Salva Nr. in rubrica ▶ OK ... opzioni possibili:

Creare una nuova voce: ▶ <Nuova voce> ▶ OK ▶  selezionare il tipo di numero ▶ completare la voce ▶ Salva

Aggiungere un numero ▶  selezionare la voce ▶ OK ▶  selezionare il tipo di numero ▶ OK ... viene inserito il numero oppure viene visualizzato un prompt per sovrascrivere un numero esistente ▶ eventualmente rispondere alla domanda con **SI** o **No** ▶ Salva

## Trasferimento di una voce/rubrica telefonica



Il portatile mittente e destinatario sono registrati sulla stessa base.

L'altro portatile e la base possono inviare e ricevere voci di rubrica.



Una chiamata esterna interrompe la trasmissione.

Immagini e audio del chiamante non vengono trasmessi. Dall'anniversario viene trasferita solo la data.

### Entrambi i portatili supportano vCard

- Non esiste una voce con il nome: viene creata una nuova voce.
- La voce con il nome esiste già: la voce viene espansa per includere i nuovi numeri. Se la voce contiene più numeri di quelli consentiti dal destinatario, viene creata un'altra voce con lo stesso nome.

### Il portatile destinatario non supporta vCard

Per ciascun numero viene creata e inviata una voce separata.

### Il portatile mittente non supporta vCard

Sul portatile destinatario viene creata una nuova voce, il numero trasmesso viene applicato nel campo **Privato**. Se esiste già una voce con questo numero, la voce trasferita verrà scartata.

## Trasferire singole voci

- ▶ Premere il tasto di navigazione  ▶  selezionare la voce desiderata ▶ **Opzioni** ▶ **Trasferisci la voce** ▶ **OK** ▶ **ad Interno** ▶ **OK** ▶  selezionare il portatile ricevente ▶ **OK** ... la voce viene trasferita

Una volta completato il trasferimento, trasferire un'altra voce: ▶ **Sì** Premere o **No**



Con **vCard via SMS** inviare la voce della rubrica in formato vCard tramite SMS.

## Trasferire l'intera rubrica

- ▶ Premere il tasto di navigazione  ▶ **Opzioni** ▶ **Trasferisci tutto** ▶ **OK** ▶ **ad Interno** ▶ **OK** ▶  selezionare il portatile ricevente ▶ **OK** ... le voci vengono trasferite in successione una dopo l'altra

## Trasferire vCard con Bluetooth

È possibile trasferire le voci della rubrica in formato vCard anche tramite Bluetooth, ad es. per scambiare voci con un telefono cellulare.



L'altro portatile o cellulare è dotato di Bluetooth.

La modalità Bluetooth è attivata.

- ▶ Premere il tasto di navigazione  ▶  se necessario, selezionare la voce ▶ **Opzioni** ▶ **Trasferisci la voce / Trasferisci tutto** ▶ **vCard via Bluetooth** ... viene visualizzata la lista **Dispositivi registrati** ▶  selezionare il dispositivo ▶ **OK**

## Ricevere vCard con Bluetooth

Se il dispositivo invia una vCard da **Dispositivi registrati** al portatile, viene generata automaticamente una voce nella rubrica e viene mostrato un messaggio sul display.

Se il dispositivo trasmettente non è incluso nell'elenco: ▶  Inserire il PIN del dispositivo Bluetooth **trasmettente** ▶ **OK** ... la vCard trasferita è disponibile come voce della rubrica

## Trasferire contatti da altri dispositivi Bluetooth

È possibile utilizzare contatti di dispositivi collegati tramite Bluetooth, ad es. uno smartphone.



Bluetooth è attivato, l'altro dispositivo è registrato come dispositivo affidabile, è collegato tramite Bluetooth e supporta lo scambio di contatti.

Sullo smartphone: ▶ nelle impostazioni Bluetooth per il portatile abilitare l'accesso ai contatti



La rubrica remota viene ora aperta e può essere visualizzata. Non è possibile modificare o eliminare voci.

- ▶ ▶ **Contatti** . . . viene visualizzato l'elenco delle rubriche disponibili ▶ **Rubrica Bluetooth** ▶ **OK** . . . vengono visualizzati i dispositivi attendibili con contatti abilitati ▶ selezionare il dispositivo desiderato . . . opzioni possibili:
  - Cercare un contatto: ▶ scorrere la lista oppure con inserire le lettere iniziali
  - Visualizzare dettagli: ▶ selezionare una voce ▶ **Visualiz.** .
  - Selezionare il numero di telefono: ▶ selezionare una voce ▶ premere il tasto impegno linea
- oppure: ▶ **Opzioni** ▶ **Mostra il numero** ▶ **OK**
  - ▶ eventualmente selezionare il numero di telefono ▶ **OK**
- Trasferire un contatto: ▶ selezionare una voce ▶ **Opzioni** ▶ **Trasferisci la voce** ▶ eventualmente selezionare la rubrica di destinazione ▶ **OK**
- trasferire un altro contatto: ▶ **Sì**
- terminare il trasferimento: ▶ **No**
- Trasferire tutti i contatti: ▶ **Opzioni** ▶ **Trasferisci tutto** ▶ se necessario, selezionare la rubrica di destinazione ▶ **OK**



I contatti senza numero telefonico vengono ignorati. Vengono visualizzati nome e cognome e massimo tre numeri telefonici (**Cellulare**, **Privato**, **Ufficio**), altre informazioni vengono ignorate.

Il numero di voci di contatto visualizzate e la sequenza di ordinamento dipendono dal dispositivo collegato e dai diritti di accesso definiti.

### Modificare l'assegnazione del tasto di navigazione a una rubrica

Premere brevemente il tasto di navigazione per aprire la rubrica preferita. Questa è per impostazione predefinita la rubrica locale.

La rubrica preferita è la rubrica

- che viene aperta premendo **brevemente** il tasto di navigazione
- in cui con viene trasferito un numero telefonico quando viene selezionato,
- in cui viene cercato il nome corrispondente a un numero telefonico (ad es. in caso di una chiamata in entrata per la visualizzazione sul display o nella trasmissione di una chiamata in una lista).

Cambiare la rubrica preferita:

- ▶ ▶ **Contatti** ▶ **OK** ▶ **Elenco preferito** ▶ **OK** ▶ selezionare **Rubrica portatile** o **Rubrica Bluetooth** ▶ **Scegli** ( = selezionato)

## Rubrica della base

(a seconda della base)

Se la base DECT (ad es. su un router CAT-iq) dispone di una propria rubrica, questa può essere visualizzata e modificata anche sul portatile.

▶  ▶ **Contatti** ▶ **OK** ▶ **Rubrica della base** ▶ **OK** . . viene visualizzata la prima voce della rubrica telefonica

oppure

▶ Premere il tasto di navigazione  **a lungo**

Per informazioni sulla rubrica della base consultare la documentazione della base/del router.

## Trasferire contatti

Trasferire contatti dalla rubrica della base nella rubrica locale e viceversa.

▶ Premere il tasto di navigazione  **a lungo** ▶  **Rubrica della base / Rubrica del portatile** ▶ **OK** ▶  se necessario, selezionare la voce ▶  **Trasferisci la voce / Trasferisci tutto** ▶ **OK** ▶  a **Rubrica portatile / a Rubrica della base** ▶ **OK**

## Assegnazione del tasto di navigazione a una rubrica

La rubrica preferita è la rubrica

- che viene aperta premendo  **brevemente** il tasto di navigazione
- in cui con  viene trasferito un numero telefonico quando viene selezionato,
- in cui viene cercato un nome corrispondente a un numero telefonico (ad es. in caso di una chiamata in entrata per la visualizzazione sul display o nella trasmissione di una chiamata in una lista).

Per impostazione predefinita, la rubrica locale è la rubrica preferita.

Cambiare la rubrica preferita:

▶  ▶ **Contatti** ▶ **OK** ▶  **Elenco preferito** ▶ **OK** ▶  selezionare **Rubrica del portatile** o **Rubrica della base** ▶ **OK**

# Segreteria telefonica

## Segreteria telefonica locale

Alcune basi Gigaset dispongono di una segreteria telefonica locale che può essere utilizzata tramite il menu del portatile. Di seguito viene presentata un'introduzione alle funzioni di base. Per maggiori informazioni consultare le istruzioni per l'uso in dotazione.

### Attivare/disattivare la segreteria telefonica

- ▶  ▶ **Segret. telefonica** ▶ OK ▶ **Attiva segreteria** ▶ OK ▶  **Caselle post.** selezionare (nel caso esista più di una segreteria telefonica) ▶ **Modifica** ▶  **On** oppure selezionare **Off** ▶ **Salva**

### Ascoltare messaggi

- ▶ Premere il tasto messaggi  ▶  selezionare **Caselle post.** (nel caso esista più di una segreteria telefonica) ▶ OK

### Registrare il proprio annuncio/messaggio di avviso:

- ▶  ▶ **Segret. telefonica** ▶ OK ▶ **Annunci** ▶ OK ▶ con  passare da **Registra l'annuncio** a **Registra Msg. Resp.** ▶ OK ▶  selezionare la **Caselle post.** (nel caso esista più di una segreteria telefonica) ▶ OK ▶ OK ▶ registrare l'annuncio (min. 3 secondi) ... opzioni possibili:

- |  |  |
|--|--|
| Terminare e registrare la registrazione: | ▶ <b>Fine.</b> ..l'annuncio viene riprodotto a scopo di controllo  |
| Ripetere la registrazione:               | ▶ <b>Nuovo</b>   |
| Annullare la registrazione:              | ▶ premere il tasto di fine chiamata  oppure <b>Indietro</b> |
| Avviare una nuova registrazione:         | ▶ OK   |

## Cambiare la lingua per la guida vocale e l'annuncio predefinito (se disponibile)

- ▶  ▶ **Segret. telefonica** ▶ OK ▶ **Lingua** ▶ OK ▶  Selezionare una lingua ▶ **Scegli** ( = selezionato)

## Segreteria telefonica di rete

Ciascuna segreteria telefonica di rete riceve le chiamate in entrata dalla rispettiva linea. Per registrare tutte le chiamate, deve essere attivata una segreteria telefonica di rete per tutti i collegamenti del portatile.



La segreteria telefonica di rete viene richiesta al gestore di rete.

Se necessario, la segreteria telefonica di rete deve essere impostata sull'impianto telefonico o nella configurazione base.



La segreteria telefonica di rete viene chiamata automaticamente tramite la connessione associata. Un prefisso automatico definito per il telefono non deve essere anteposto.

La riproduzione della segreteria telefonica di rete viene guidata tramite la tastiera del telefono (codici cifre). La conversione dei codici cifre nei segnali DTMF utilizzati dal provider deve essere impostata nella configurazione dell'impianto telefonico/base.

## Accedere la segreteria telefonica di rete/inserire il numero

Ciascun portatile è in grado di gestire le segreterie telefoniche di rete che appartengono ad una delle sue connessioni entranti.

- ▶ ▶ **Segret. telefonica** ▶ **OK** ▶ **Segr. telef. di rete** ▶ eventualmente con la connessione selezionare ▶ **OK** ..quindi

### Per connessione di rete fissa

- ▶ Inserire o modificare il numero della segreteria telefonica di rete ▶ **Salva**



Per attivare o disattivare la segreteria telefonica di rete per la connessione di rete fissa, utilizzare il numero di telefono e un codice funzione del gestore di rete. Richiedere eventualmente informazioni al gestore di rete.

### Per connessione VoIP

Accendere/spegnere la rete AB:

- ▶ **Abilita**: selezionare **On** o **Off**

Inserire un numero:

- ▶ **Segr.Telef.di Rete** ▶ Inserire o modificare il numero della segreteria telefonica di rete

Con alcuni provider VoIP il numero di telefono viene caricato sulla base durante il download dei dati generali del provider VoIP.

Salvare l'impostazione:

- ▶ **Salva**

## Ascoltare messaggi

- ▶ premere il tasto  a lungo



il tasto  è assegnato alla segreteria telefonica.

oppure

- ▶ Premere il tasto messaggi  ▶ selezionare la segreteria telefonica di rete ▶ OK

oppure

- ▶  ▶ Segret. Telefonica ▶ OK ▶ Ascolta i messaggi ▶ OK ▶ selezionare la segreteria telefonica di rete ▶ OK

## Impostare la segreteria telefonica per la selezione rapida

Una segreteria telefonica di rete o la segreteria telefonica locale del telefono (se presente) può essere richiamata direttamente tramite il tasto .



In un sistema senza segreteria telefonica locale la segreteria telefonica di rete è collegata automaticamente tramite il pulsante .

## Assegnare tasto 1 / modificare assegnazione

L'impostazione della selezione rapida è specifica per ogni dispositivo. Su ciascun portatile registrato è possibile assegnare un'altra segreteria telefonica sul tasto . Vengono offerte le segreterie telefoniche delle connessioni di ricezione del portatile, ad es. **ST rete: rete fissa, Mailbox IP1:**

- ▶  ▶ Segret. Telefonica ▶ OK ▶ Configura il tasto 1 ▶ OK ▶  Selezionare la segreteria telefonica ▶ Scegli  (= selezionato)

### Segreteria telefonica di rete

Se non è ancora stato salvato un numero per la segreteria telefonica di rete:

- ▶  passare alla riga **Segr. telef. di rete** ▶  inserire il numero della segreteria telefonica di rete ▶ Salva

## Altre funzioni



Le funzioni effettivamente disponibili sul vostro telefono e le modalità con cui devono essere utilizzate dipendono dalla base/router su cui è registrato il portatile. La procedura necessaria per il vostro telefono può differire da quella qui descritta. A seconda del numero e del tipo di funzioni disponibili, queste possono essere offerte in diversi menu, ad es. al livello superiore o in un sottomenu.



### Maggiori informazioni

Sull'impianto telefonico, se il portatile è collegato a una base Gigaset:

→ Istruzioni per l'uso del telefono Gigaset

Sull'impianto telefonico se il portatile è collegato a un'altra base/router:

→ Istruzioni per l'uso della base/router

Tutte le istruzioni per l'uso Gigaset sono disponibili in formato PDF:

→ [wiki.gigaset.com](http://wiki.gigaset.com)

## Funzione allarme

Il sistema telefonico offre diverse funzioni allarme che possono essere attivate a seconda della situazione.



Se è stato attivato un allarme, il tasto messaggi lampeggerà rapidamente in rosso.

## Tipi di allarme

Il numero di tipi di allarme disponibili dipende dalla configurazione del server allarmi, del portatile e dalla gamma di funzioni della base. Il portatile è in grado di rilevare diversi stati operativi che possono portare a situazioni di allarme. Se il portatile rileva una situazione del genere, viene attivato un preallarme (se è configurato un preallarme). Se questo preallarme non viene annullato dall'utente del portatile, il portatile attiverà una richiesta di aiuto.

<b>Allarme manuale</b>	L'utente del portatile attiva una chiamata manuale di aiuto premendo il tasto di allarme.
<b>Allarme di non mov.</b>	Il portatile non registra alcun movimento e attiva automaticamente una richiesta di aiuto.
<b>All. uomo a terra</b>	Il portatile registra una caduta (uomo a terra) e attiva una richiesta di aiuto.
<b>Allarme orario</b>	Il portatile non registra alcuna pressione del tasto specificato entro un determinato periodo di tempo e attiva automaticamente una richiesta di aiuto.
<b>Allarme di fuga</b>	Il portatile registra una movimenti rapidi (fuga) e attiva una richiesta di aiuto.

## Attivare la funzione allarme in modalità base

▶  ▶ Altre funzioni ▶ OK ▶ Mod. base attiv. ▶ Modifica  = attivato)

## Configurazione allarme

La configurazione della funzione allarme può essere eseguita solo da un amministratore o da personale di assistenza. → [wiki.gigaset.com](http://wiki.gigaset.com)

Per tutti gli altri utenti la configurazione della funzione allarme è bloccata da un PIN di servizio.

L'amministratore può configurare le seguenti opzioni sul portatile:

<b>Tastiera bloccata</b>	L'amministratore può determinare se quando è attivo il blocco tasti deve essere bloccato anche il tasto allarme.
<b>Tempo di risp.</b>	L'amministratore può configurare il tempo di risposta consentito dal portatile come margine prima che venga attivato un allarme automatico.
<b>Pre-allarme</b>	L'amministratore può configurare preallarmi che annunciano un allarme automatico. In caso di falso preallarme, l'utente del portatile può annullare l'allarme automatico.
<b>Alarmierung</b>	L'amministratore può configurare il tipo di segnalazione (melodia/vibrazione/allarme silenzioso).
<b>Avviso tecnico</b>	L'amministratore può configurare il comportamento del portatile in caso di guasto tecnico (batteria scarica, distanza dalla base eccessiva.) il tipo di segnalazione da utilizzare in caso di malfunzionamento tecnico.
<b>Test dei sensori</b>	L'amministratore può regolare i sensori utilizzati per rilevare una situazione di allarme.
<b>Riprist. imp. pred.</b>	L'amministratore può ripristinare la configurazione della funzione allarme sul portatile sulle impostazioni di fabbrica.
<b>PIN di servizio</b>	L'amministratore può impostare il PIN di servizio nel menu <b>Config. allarme</b> in modo da consentire che vengano apportate modifiche alla configurazione.

## Profili acustici

Il telefono dispone di profili acustici per adattare il portatile alle condizioni ambientali: **Profilo Volume alto**, **Profilo Silenzioso**, **Profilo Personale**. Con il profilo **Profilo Non disturbare** è possibile evitare che una chiamata in entrata venga segnalata sul portatile.

- ▶ Premere il tasto profilo ...viene visualizzato il profilo impostato
- ▶ Con il tasto  è possibile passare da un profilo a un altro

oppure

- ▶ con il profilo selezionato ▶ **OK**

regolare la sensibilità del microfono per ambienti rumorosi:

- ▶ Premere il tasto profilo  **a lungo**

### Profilo "Non disturbare"

- ▶ Impostare con il tasto profilo 

oppure

- ▶  ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Non disturbare** ▶ **Modifica**  = attivato)

- Viene visualizzata la schermata di standby "**Non disturbare**" **attivo**. Nella barra di stato appare .
- Le chiamate in entrata non vengono segnalate, ma registrate nella lista delle chiamate come chiamate perse.
- La maggior parte delle notifiche viene bloccata. Eccezioni: appuntamenti, sveglia, anniversari.



Una chiamata in entrata occupa una linea, anche se non viene segnalata. Se tutte le linee della base sono occupate, non è più possibile telefonare.

Se arriva una chiamata mentre si usa il telefono, può accadere che il portatile torni in standby (a seconda della base).

### Profili acustici

Nello stato di consegna i profili sono impostati come segue:

Stato di consegna	Profilo Volume alto	Profilo Silenzioso	Profilo Personale
Allarme vibrazioni	On	Come <b>Profilo Personale</b>	Off
Suoneria	On	Off	On
Volume della suoneria			
interno	5	Off	5
esterno	5	Off	5
Volume del portatile			
Ricevitore	5	3	3
Vivavoce	5	3	3
Faretto LED durante la chiamata	Sì	No	No

Toni di avviso	Clic sui tasti	Si	No	Si
	Tono batteria	Si	Si	Si
	Tono di conferma	Si	No	Si

Attivare il tono di attenzione durante una chiamata in arrivo per il profilo Silenzioso:

- ▶ dopo il passaggio al **Profilo Silenzioso** premere il tasto del display **Beep**. . . nella barra di stato appare 



Il profilo impostato viene mantenuto quando il portatile viene spento e riacceso.

Modifiche alle impostazioni elencate nella tabella

- si applicano ai profili **Profilo Volume alto** e **Profilo Silenzioso** solo fino a quando il profilo non viene modificato.
- vengono memorizzate nel **Profilo Personale** in modo permanente per questo profilo.

## Agenda

L'agenda mostra i giorni di un mese sul display. È possibile creare un promemoria fino a un massimo di **30 appuntamenti**. L'agenda può essere personalizzata per ogni portatile.

È possibile assegnare la funzione **Calendario** a un tasto del display.

Nell'agenda il giorno corrente è contornato in bianco; nei giorni con appuntamenti i numeri sono visualizzati a colori. Quando si seleziona un giorno, questo viene visualizzato con un contorno a colori.

### Salvare un appuntamento nell'agenda


Data e ora sono impostate.

- ▶  ▶ **Organizer** ▶ **OK** ▶ **Calendario** ▶ **OK** ▶  selezionare il giorno desiderato ▶ **OK** ▶ con  passare da un campo di immissione all'altro
- Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:**  selezionare **On** o **Off**
- Inserire la data: ▶ **Data** ... il giorno selezionato è preimpostato ▶  inserisce la nuova data
- Inserire l'ora: ▶ **Orario** ▶  permette di inserire l'ora e i minuti dell'appuntamento
- Definire un titolo: ▶ **Promemoria** ▶  permette di inserire un nome per l'appuntamento (ad es. cena, riunione)
- Definire il tipo di segnalazione: ▶ **Tipo di allarme** ▶  seleziona la melodia della chiamata promemoria o disattiva la segnalazione acustica
- Salvare un appuntamento: ▶ **Salva**

 Se per un giorno è già stato inserito un appuntamento: ▶  <Nuova voce> ▶ **OK** ▶ inserire i dati per l'appuntamento.

### Segnalazione di appuntamenti/anniversari

Gli anniversari vengono presi dalla rubrica e visualizzati come appuntamento. In standby un appuntamento/anniversario viene visualizzato con un simbolo e segnalato per 60 secondi con la melodia della suoneria selezionata.

Confermare e terminare la chiamata promemoria: ▶ Premere il tasto del display **Spegni**

Rispondere con un SMS: ▶ Premere il tasto del display **SMS**. . si apre il menu degli SMS.

 Durante una conversazione una chiamata promemoria viene segnalata **una volta** con un tono di avviso sul portatile.

## Visualizzazione di appuntamenti/anniversari persi (non confermati).

I seguenti appuntamenti e anniversari vengono memorizzati nella lista **Appuntamenti persi**:

- La chiamata per l'appuntamento/anniversario non è stata confermata.
- L'appuntamento/anniversario è stato segnalato durante una chiamata.
- Al momento di un appuntamento/anniversario il portatile era spento.

Vengono salvate le ultime 10 voci. Sul display viene visualizzato il simbolo  e il numero delle nuove voci. La voce più recente è in cima alla lista.

### Aprire la lista

▶ Premere il tasto messaggi  ▶  **Appunt. persi** ▶ OK ▶  se necessario, scorrere la lista

oppure

▶  ▶ **Organizer** ▶ OK ▶  **Appuntamenti persi** ▶ OK

Ciascuna voce viene visualizzata con numero o nome, data e ora. La voce più recente è in cima alla lista.

Eliminare un appuntamento/anniversario: ▶ **Cancella**

## Visualizzare/modificare/eliminare appuntamenti memorizzati

▶  ▶ **Organizer** ▶ OK ▶  **Calendario** ▶ OK ▶  Selezionare il giorno ▶ OK ... viene visualizzata la lista degli appuntamenti ▶  selezionare l'appuntamento ... opzioni possibili:

Visualizzare i dettagli dell'appuntamento:

▶ **Visualiz.** ... vengono visualizzate le impostazioni dell'appuntamento

Salvare un appuntamento:

▶ **Visualiz.** ▶ **Modifica**

oppure ▶ **Opzioni** ▶  **Modifica la voce** ▶ OK

Attivare/disattivare un appuntamento:

▶ **Opzioni** ▶  **Attiva/Disattiva** ▶ OK

Eliminare un appuntamento:

▶ **Opzioni** ▶  **Cancella la voce** ▶ OK

Eliminare tutti gli appuntamenti del giorno:

▶ **Opzioni** ▶  **Canc. appuntamenti** ▶ OK ▶ **Sì**

# Timer

## Impostare il timer (conto alla rovescia)

- ▶  ▶ Organizer ▶ OK ▶ Timer ▶ OK
- Attivare/disattivare: ▶ Attiva:  selezionare **On** o **Off**
- Impostare la durata: ▶ Durata ▶  Inserire ore e minuti per il timer  
Min.: 00:01 (un minuto); max.: 23:59 (23 ore, 59 minuti)
- Salvare l'impostazione del timer: ▶ Salva

Il timer inizia il conto alla rovescia. Sul display di standby vengono visualizzati il simbolo  e le ore e i minuti rimanenti fino a quando scendono al di sotto di un minuto. A partire da quel momento, i secondi rimanenti vengono contati alla rovescia. Alla fine del conto alla rovescia viene emesso l'allarme.

## Disattivare/ripetere l'allarme

- Disattivare l'allarme: ▶ Off
- Ripetere l'allarme: ▶ Riavvia . . . viene nuovamente visualizzato il display del timer ▶ impostare eventualmente una durata diversa ▶ Salva . . . il conto alla rovescia viene riavviato

## Sveglia



Data e ora sono impostate.

### Attivare/disattivare e impostare la sveglia

- ▶ ▶ **Organizer** ▶ **OK** ▶ **Sveglia** ▶ **OK** ▶ con passare da un campo di inserimento all'altro
- Attivare/disattivare: ▶ **Attiva:** selezionare **On** o **Off**
- Impostare l'orario della sveglia: ▶ **Orario** ▶ inserisce l'ora e i minuti
- Definire i giorni: ▶ **Periodicità** ▶ scegliere tra **Lunedì - Venerdì**, **Una volta** e **Giornaliera**
- Regolare il volume: ▶ **Volume** ▶ Impostare il volume in 5 livelli oppure in **Crescendo** (volume crescente)
- Impostare l'orario della chiamata di sveglia: ▶ **Melodia** ▶ selezionare la melodia della suoneria per la chiamata di sveglia
- Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**

Con la sveglia attivata, in standby vengono visualizzati il simbolo e l'orario della sveglia.

### Chiamata di sveglia

Una chiamata di sveglia viene visualizzata sul display e segnalata con la melodia della suoneria selezionata. La chiamata di sveglia risuona per 60 sec. Se non viene premuto alcun tasto, viene ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione la chiamata di sveglia viene disattivata per 24 ore.



Durante una conversazione una chiamata di sveglia viene segnalata solo da un breve tono.

### Disattivare la chiamata di sveglia/ripetere dopo una pausa (modalità snooze)

Disattivare la chiamata di sveglia: ▶ **Spegni**

Ripetere la chiamata di sveglia (modalità snooze): ▶ Premere **Snooze** o un tasto a piacere ... la chiamata di sveglia viene disattivata e ripetuta dopo 5 minuti.

## ECO DECT

ECO DECT contiene impostazioni relative alla portata e alla radiazione della rete radio DECT. Nello stato di consegna, l'apparecchio è impostato in modo da garantire una connessione ottimale tra portatile e base con la radiazione minima possibile. In standby il portatile non emette alcuna emissione. Solo la base garantisce il collegamento con il portatile tramite segnali radio ridotti. Durante la conversazione, la potenza di trasmissione si adatta automaticamente alla distanza tra base e portatile. Quanto minore è la distanza dalla base, tanto minore è anche la radiazione.

Le impostazioni ECO DECT possono essere effettuate sulla base o su un portatile e valgono per tutti gli apparecchi DECT.

## Disattivare completamente la radiazione in standby

La funzione **Zero radiazioni** consente di ridurre ulteriormente la radiazione. La radiazione viene completamente disattivata quando base e portatili sono in standby. Il collegamento radio viene stabilito automaticamente solo in caso di chiamate in entrata e in uscita. La creazione del collegamento viene ritardata di circa 2 secondi.

Per consentire a un portatile di stabilire rapidamente un collegamento radio con la base in caso di una chiamata in entrata, esso deve "ascoltare" più frequentemente la base, ossia scansionare l'ambiente. Ciò aumenta il consumo di corrente e riduce quindi il tempo di disponibilità e di conversazione del portatile.

Funzione Zero radiazioni attivata:

- Nessuna indicazione della portata/nessun allarme di portata sul portatile. La raggiungibilità viene verificata quando si tenta di stabilire una connessione.
- Sul display dei portatili appare il simbolo .



La funzione **zero radiazioni** è disattivata per impostazione predefinita.

Per poter utilizzare la funzione **Zero radiazioni**, tutti i portatili registrati devono supportare questa caratteristica prestazionale. Indipendentemente dall'apparecchio su cui è attivata questa funzione, l'attivazione avviene sempre per tutti i portatili.

Se viene registrato un portatile che non supporta questa caratteristica prestazionale, la funzione **Zero radiazioni** viene disattivata automaticamente. Non appena la registrazione di questo portatile viene cancellata, la funzione viene riattivata.

## Attivare/disattivare "zero radiazioni" sul portatile

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ ECO DECT ▶ OK ▶ Zero radiazioni ▶ Modifica  
 = radiazione disattivata)

## Inserire/disinserire la portata massima sul portatile

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ ECO DECT ▶ OK ▶ Max copertura ▶ Modifica  = portata e radiazioni ridotte)

## Protezione da chiamate indesiderate

### Controllo del tempo per chiamate esterne.



Data e ora sono impostate.

Inserire il periodo di tempo durante il quale il portatile non deve suonare in caso di chiamate esterne, ad es. di notte.

- ▶ ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ **OK** ▶ **Controllo orario** ▶ **Modifica**
- Attivare/disattivare: ▶ selezionare **On** o **Off**
- Inserire l'ora: ▶ passare da **Non squillare dalle** a **alle** ▶ inserire l'orario di inizio e di fine del periodo a quattro cifre
- Salvare: ▶ **Salva**



Il controllo del tempo si applica solo al portatile sul quale viene effettuata l'impostazione.

Per chiamanti associati a un gruppo VIP nella rubrica il telefono squilla sempre.

### Protezione dalle chiamate anonime

Il portatile non squilla per chiamate senza trasmissione dell'ID chiamante. Questa impostazione può essere effettuata per uno solo o per tutti i portatili registrati.

#### Per un portatile

- ▶ ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ **OK** ▶ **SilenSeCh.Anonim** ▶ **Modifica**
- = attivato) ... la chiamata viene segnalata solo sul display

#### Per tutti i portatili

(a seconda della base)

- ▶ ▶ **Altre funzioni** ▶ **OK** ▶ **Non disturbare** ▶ **OK** ▶ **Black List Portatile** ▶ **OK** ▶ **Mod. di protezione:**
- Silenzioso**                      Il telefono non suona, la chiamata in entrata viene solo visualizzata sul display.
- Blocco chiam**                      Il telefono non suona e la chiamata non viene visualizzata. Il chiamante sente il tono di occupato.
- Salvare le impostazioni: ▶ **Salva**

## Disattivare la suoneria nel supporto di ricarica

Il portatile non squilla quando si trova nel supporto di ricarica. Una chiamata viene segnalata solo sul display.

- ▶  ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ **OK** ▶ **Silen.se in carica** ▶ **Modifica**  
 ( = attivato)

## Black List

(a seconda della base)

Se si attiva la Black List, le chiamate provenienti da numeri inseriti al suo interno non verranno segnalate sul display. L'impostazione vale per tutti i portatili registrati.

La Black List è attivata in caso di selezione di **Silenzioso** o **Blocco chiam** come modalità di protezione.

### Attivare/disattivare la Black List

- ▶  ▶ **Altre funzioni** ▶ **OK** ▶  **Non disturbare** ▶ **OK** ▶  **Black List Portatile** ▶ **OK** ▶ **Attivazione** ( = attivato)

### Visualizzare/modificare la Black List

- ▶  ▶ **Altre funzioni** ▶ **OK** ▶  **Non disturbare** ▶ **OK** ▶  **Black List Portatile** ▶ **OK** ▶ **Numeri bloccati** ▶ **OK** ... viene visualizzata la lista dei numeri bloccati ... opzioni possibili:

Generare una voce: ▶ **Nuovo** ▶ inserire il numero ▶ **Salva**

Eliminare una voce: ▶  selezionare una voce ▶ **Cancella** ... la voce viene cancellata

### Non aggiungere il numero alla lista delle chiamate

- ▶  ▶ **Altre funzioni** ▶ **OK** ▶  **Non disturbare** ▶ **OK** ▶  **Black List Portatile** ▶ **OK** ▶ **Ometti el. chiam.** ( = attivato)

### Definire regole per la Black List piena

- ▶  ▶ **Altre funzioni** ▶ **OK** ▶  **Non disturbare** ▶ **OK** ▶  **Black List Portatile** ▶ **OK** ▶ **Regola el. completo** ▶  selezionare la regola ▶ **OK** ( = selezionato)

**Non ag. nuova voce** La Black List rimane inalterata. La nuova voce non può essere memorizzata.

**Canc.v. più vecchia** La nuova voce viene memorizzata, la voce più vecchia viene eliminata.

**Canc.v. meno usata** La nuova voce viene memorizzata. Viene eliminata dalla Black List la voce con il numero rifiutato meno frequentemente.

## Impostare la modalità di protezione

▶  ▶ Altre funzioni ▶ OK ▶  Non disturbare ▶ OK ▶  Black List Portatile ▶ OK ▶  Mod. di protezione ▶ OK ▶  selezionare la protezione desiderata:

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>Silenzioso</b>        | Il telefono non suona, la chiamata in entrata viene solo visualizzata sul display.                  |
| <b>Blocco chiam</b>      | Il telefono non suona e la chiamata non viene visualizzata. Il chiamante sente il tono di occupato. |
| Salvare le impostazioni: | ▶ <b>Salva</b>  |

---

## Disattivare la suoneria (Non disturbare)

Con la funzione **Non disturbare** è possibile evitare che una chiamata in entrata venga segnalata sul portatile.

▶  ▶ Audio ▶ OK ▶ Non disturbare ▶ Modifica  = attivato)

- Sul display in standby viene visualizzato "**Non disturbare**" attivo.
- Le chiamate in entrata non vengono segnalate, ma registrate nella lista delle chiamate come chiamate perse.
- La maggior parte delle notifiche viene bloccata. Eccezioni: appuntamenti, sveglia, anniversari.



Una chiamata in entrata occupa una linea, anche se non viene segnalata. Se tutte le linee della base sono occupate, non è più possibile telefonare.

Se arriva una chiamata mentre si usa il telefono, può accadere che il portatile torni in standby (a seconda della base).

## Media Pool

Nel Media Pool del portatile vengono memorizzati gli audio per le suonerie e le immagini che possono essere utilizzate come immagini del chiamante (immagini CLIP) o come screensaver.

### Gestire le immagini (per screensaver e CLIP) e audio

- ▶  ▶ Altre funzioni ▶ OK ▶  Archivio Media-Pool ▶ OK ... opzioni possibili:
  - Visualizzare un'immagine: ▶  Screensavers / Foto CLIP ▶ OK ▶ con  selezionare l'immagine ▶ Visualiz. ... l'immagine evidenziata verrà visualizzata
  - Riprodurre audio: ▶  Motivi musicali ▶ OK ▶ con  selezionare l'audio ... l'audio evidenziato verrà riprodotto
    - Regolare il volume: ▶ Opzioni ▶ Regola il volume ▶ OK ▶ con  selezionare il volume ▶ Salva
  - Rinominare un'immagine/  
un audio: ▶  Screensavers / Foto CLIP / Motivi musicali ▶ OK ▶ con  selezionare l'audio/immagine ▶ Opzioni ▶ Modifica il nome ▶ con  cancellare il nome, con  inserire il nuovo nome ▶ per Salva ... la voce viene salvata con il nuovo nome
  - Eliminare un'immagine/  
audio: ▶  Screensavers / Foto CLIP / Motivi musicali ▶ OK ▶ con  selezionare l'audio/suono ▶ Opzioni ▶ Cancella la voce ... la voce selezionata viene eliminata



Se non è possibile eliminare un'immagine/audio, le opzioni corrispondenti non sono disponibili.

### Controllare lo spazio di archiviazione

È possibile visualizzare lo spazio di archiviazione libero per screensaver e immagini CLIP.

- ▶  ▶ Altre funzioni ▶ OK ▶ Archivio Media-Pool ▶ OK ▶ Memoria disponibile ▶ OK ... lo spazio di archiviazione libero viene visualizzato in percentuale

## Bluetooth

Il portatile può comunicare in modalità wireless mediante Bluetooth™ con altri dispositivi che utilizzano a loro volta questa tecnologia, ad es. per collegare cuffie o un apparecchio acustico Bluetooth.



Il Bluetooth è attivato e i dispositivi sono registrati sul portatile.

Possono essere collegati i seguenti dispositivi:

- una cuffia o un apparecchio acustico Bluetooth (▲ la cuffia/apparecchio acustico dispone di un **profilo cuffia-** o di un **profilo vivavoce**. Se entrambi i profili sono disponibili, la comunicazione avviene tramite il **profilo viva voce**).  
La connessione alle cuffie può richiedere fino a 5 secondi, sia in caso di accettazione della conversazione dalle cuffie e trasferimento alle cuffie, sia durante la selezione delle cuffie.
- Fino a 30 dispositivi dati (PC, tablet o cellulari) per trasmettere voci di rubrica come vCard o per scambiare dati con il computer.  
Per continuare a utilizzare i numeri di telefono, è necessario salvare i prefissi (internazionale e locale) nel telefono.

Utilizzo dei dispositivi Bluetooth: ➔ Istruzioni per l'uso dei dispositivi

## Attivare/disattivare la modalità Bluetooth

▶ ▶ Bluetooth ▶ OK ▶ Attiva ▶ Modifica = attivato)

Se il prefisso locale non è ancora stato memorizzato: ▶ Inserir il prefisso locale ▶ OK

In standby il portatile indica la modalità Bluetooth attivata con il simbolo

## Rendere visibile/invisibile il dispositivo

Se viene attivato il Bluetooth, il portatile è visibile per cinque minuti da parte di altri dispositivi Bluetooth entro la portata. Quindi, torna a essere invisibile.

Rendere nuovamente visibile il dispositivo:

▶ ▶ Bluetooth ▶ OK ▶ Visibilità ▶ Modifica = attivato)

Fino a quando il portatile è visibile, sulla barra di stato lampeggia il simbolo



Le richieste di dispositivi ritenuti affidabili vengono accettate anche quando il portatile non è visibile.

## Registrare dispositivi Bluetooth

La distanza massima tra il portatile in modalità Bluetooth e il dispositivo Bluetooth attivato (cuffie o dispositivo dati) dovrebbe essere di max. 10 m.



È possibile registrare solo un paio di cuffie/un apparecchio acustico. Se si trovano più cuffie, attivare quella desiderata con la casella di controllo (☑ = attivato).

▶ ▶ **Bluetooth** ▶ **OK** ▶ **Cerca dispositivi** ▶ **OK** . . . verrà avviata la ricerca (può richiedere fino a 30 secondi) . . . vengono visualizzati i nomi dei dispositivi trovati . . . opzioni possibili:

Registrare un dispositivo: ▶ **Opzioni** ▶ **Associa dispositivo** ▶ **OK**

Il resto della procedura varia in funzione del dispositivo con cui si deve stabilire il collegamento. Normalmente entrambi i dispositivi mostrano un codice di autenticazione identico.

▶ Confermare il codice di autenticazione su entrambi i dispositivi . . . i dispositivi vengono collegati, il dispositivo viene acquisito nella lista dei dispositivi noti

Visualizzare informazioni: ▶ eventualmente selezionare il dispositivo ▶ **Visualiz. . . .** vengono visualizzati il nome e l'indirizzo del dispositivo, nonché le funzioni possibili per questo dispositivo

Ripetere la ricerca: ▶ **Opzioni** ▶ **Ripeti la ricerca** ▶ **OK**

Annullare la ricerca: ▶ **Annulla**

## Modificare l'elenco dei dispositivi noti (attendibili).

### Aprire la lista

- ▶  ▶ Bluetooth ▶ OK ▶  Dispositivi registrati ▶ OK... i dispositivi noti vengono elencati, un simbolo indica il tipo di dispositivo

 Cuffie Bluetooth

 Dispositivo dati Bluetooth

Se è collegato un dispositivo, nell'interfaccia del display viene visualizzato invece il simbolo corrispondente .

### Modificare voci

- ▶  ▶ Bluetooth ▶ OK ▶  Dispositivi registrati ▶ OK ▶  Selezionare una voce... opzioni possibili:

Visualizzare una voce: ▶ **Visualiz.**... vengono visualizzati il nome e l'indirizzo del dispositivo ▶ **Indietro con OK**

Cancellare la registrazione di un dispositivo: ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella la voce** ▶ **OK**

Cancellare la registrazione di tutti i dispositivi: ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella elenco** ▶ **OK**

Modificare il nome: ▶ **Opzioni** ▶ **Modifica il nome** ▶ **OK** ▶  **Cambiare il nome** ▶ **Salva**



Se un dispositivo Bluetooth acceso viene disconnesso, potrebbe tentare di riconnettersi come "dispositivo non registrato".

## Rifiutare/accettare un dispositivo Bluetooth non registrato

Il portatile è visibile da parte di altri dispositivi Bluetooth solo per cinque minuti quando il Bluetooth è attivato o se si attiva la visibilità (→ capitolo "Rendere il dispositivo visibile/invisibile"). Un dispositivo può richiedere un collegamento solo in questo periodo di tempo. È possibile stabilire un collegamento solo se si inizia anche un processo di registrazione.

- ▶ Avviare il processo di registrazione come descritto nella sezione **Registrazione dispositivi Bluetooth**.

## Cambiare il nome Bluetooth del portatile

Il nome del portatile viene visualizzato su un altro dispositivo Bluetooth. Il nome può essere modificato.

- ▶  ▶ Bluetooth ▶ OK ▶  Proprio dispositivo ▶ OK... vengono visualizzati il nome e l'indirizzo del dispositivo ▶ **Modifica** ▶  cambiare il nome ▶ **Salva**

## Impiego come beacon Bluetooth

R700H protect PRO è utilizzabile come beacon Bluetooth. Può quindi essere impiegato in sistemi in cui la comunicazione avviene tramite BLE (Bluetooth Low Energy), ad es. per la localizzazione del dispositivo, per l'Asset Tracking e per l'uso in un sistema di allarme.

La funzione Beacon viene attivata e configurata da un amministratore. La funzione svolta dal portatile dipende dal sistema in cui è utilizzato.

Se sul portatile è attivata la funzione Beacon, nella barra di stato viene visualizzato il simbolo



Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio amministratore.

# Impostare il portatile

## Impostare manualmente data e ora

(a seconda della base)

Data e ora devono essere impostate affinché possano essere associate correttamente alle chiamate in entrata, alla sveglia e all'agenda.



Sul telefono/router è memorizzato l'indirizzo di un server dell'ora in Internet. Data e ora vengono acquisite da questo server dell'ora, a condizione che il telefono/router sia connesso a Internet e la sincronizzazione con il server dell'ora sia attivata. Le impostazioni manuali verranno sovrascritte.

Se la data e l'ora sul portatile non sono ancora impostate, viene visualizzato il tasto del display **Data/Ora**.

▶ Premere il tasto del display **Data/Ora**

oppure

▶ ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Data e Ora** ▶ **OK**

Impostare la data: ▶ Inserire giorno, mese e anno (8 cifre)

Impostare l'ora: ▶ Inserire ore e minuti (4 cifre)

Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**

## Lingua del display

▶ ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Lingua** ▶ **OK** ▶ selezionare la lingua ▶  
Scegli = selezionato)

Se viene impostata una lingua incomprensibile:

▶ ▶ Premere i tasti **lentamente** e in successione ▶ selezionare la lingua corretta ▶ premere il tasto destro del display

## Selezionare il paese (se disponibile)

Selezionare il paese in cui si desidera utilizzare il telefono. La selezione viene utilizzata per preimpostazioni specifiche del paese.

▶ ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Nazione** ▶ **OK** ▶ selezionare il paese ▶  
Scegli = selezionato)

# Display

## Screensaver

Come screensaver da visualizzare in standby sono disponibili un orologio digitale o analogico, servizi di informazione e diverse immagini.

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Display + Tastiera** ▶ **Screensaver** ▶ **Modifica**  
 = attivato) . . . quindi
- Attivare/disattivare: ▶ **Attivazione:** selezionare con  **On o Off**
- Selezionare lo screensaver: ▶  **Selezione** ▶  **Selezionare lo screensaver (Orologio digitale / Orologio analogico / Servizi Info / <immagini> / Slideshow)**
- Visualizzare uno screensaver: ▶ **Visualiz.**
- Salvare la selezione: ▶ **Salva**

Lo screensaver si attiva circa 10 secondi dopo che il display è entrato in standby.

 Verranno visualizzate tutte le immagini della cartella **Screensaver** di **Archivio Media-Pool** per la selezione.

### Terminare uno screensaver

- ▶ Premere il tasto di fine chiamata  **brevemente** . . . il display entra in standby

### Note sulla visualizzazione dei servizi informativi

(solo con una base Gigaset dotata di funzionalità IP)

 **Servizi Info** vengono attivati tramite il configuratore web.  
 Il telefono dispone di una connessione Internet.

 Se al momento non sono disponibili informazioni, viene visualizzato l'orologio digitale (**Orologio digitale**) fino a quando le informazioni non sono nuovamente disponibili.

## Attivare/disattivare il ticker delle news

(solo con una base Gigaset dotata di funzionalità IP)

Le informazioni di testo impostate per lo screensaver **Servizi Info** da Internet possono essere visualizzate come trascrizione fonetica in standby.

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Display + Tastiera** ▶ **OK** ▶  **Info Ticker** ▶ **Modifica**  
 = attivato)

Il ticker si avvia non appena il telefono entra in standby. Se viene visualizzato un messaggio sul display, il ticker delle news non viene visualizzato.

## Caratteri grandi

È possibile ingrandire caratteri e simboli nella lista delle chiamate e nella rubrica per migliorare la leggibilità. Sul display verrà visualizzata una sola voce e, se necessario, i nomi verranno abbreviati.

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display + Tastiera ▶ OK ▶ Caratteri grandi ▶ Modifica
- = attivato)

## Combinazione di colori

Il display può essere visualizzato in diverse combinazioni di colori.

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display + Tastiera ▶ OK ▶ Schema Colore ▶ OK ▶
-  selezionare la combinazione di colori desiderata ▶ Scegli  = selezionato)

## Illuminazione del display

L'illuminazione del display viene disattivata quando il portatile non viene utilizzato per un certo periodo di tempo. Questa funzione può essere impostata separatamente per le situazioni **portatile nel supporto di ricarica** e **portatile fuori dal supporto di ricarica**.

Durante una conversazione il display rimane normalmente acceso. È possibile disattivare questa funzione.

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Display + Tastiera ▶ OK ▶ Retroillumin. Display ▶ OK ▶
-  selezionare una situazione in standby (**Portatile in carica**, **Non in carica**, **In mod. chiamata**) ▶ attivare/disattivare l'illuminazione  ▶ Salva



Se l'illuminazione del display è accesa, il tempo di disponibilità del portatile può ridursi notevolmente.

## Illuminazione dei tasti

È possibile regolare la luminosità dell'illuminazione dei tasti su cinque livelli.

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶  Display + Tastiera ▶ OK ▶ Retroillumin.Tasti ▶ OK ▶
- con  selezionare la luminosità (1 - 5) ▶ Salva

## Attivare/disattivare l'accensione/spegnimento del blocco tasti

È possibile impostare la tastiera in modo che, quando il telefono è in standby, si blocchi automaticamente dopo circa 15 secondi.

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶  Display + Tastiera ▶ OK ▶  Blocco tasti auto ▶
- Modifica  = attivato)

## Toni e segnali

### Volume del ricevitore/dell'altoparlante

È possibile impostare il volume di ricevitore, vivavoce o cuffie separatamente su 5 livelli diversi.



Le modifiche verranno memorizzate in modo permanente solo in **Profilo Personale**.

#### Durante una conversazione

- ▶ **Regola il volume** ▶ con selezionare il volume ▶ **Salva** ... l'impostazione viene memorizzata

#### In standby

- ▶ **Regola il volume** ▶ selezionare l'elemento a cui si applica l'impostazione (**Ricevitore / Viva voce / Auricolari con cavo**) ▶ con selezionare il volume ▶ **Salva** ... l'impostazione viene memorizzata

oppure

- ▶ ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Regola il volume** ▶ **OK** ▶ selezionare l'elemento a cui si applica l'impostazione (**Ricevitore / Viva voce / Auricolari con cavo**) ▶ con selezionare il volume ▶ **Salva**

### Volume automatico

(a seconda della base)



Per il volume della suoneria **non** è impostato Crescendo.

Il telefono può adattare automaticamente il volume del ricevitore e della suoneria al volume dell'ambiente circostante. È possibile regolare la sensibilità con cui il telefono deve reagire a variazioni del livello di rumore (**Molto alta, Alta, Media, Bassa, Molto bassa**).

- ▶ ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Smart Volume** ▶ **OK** ▶ **Vol. Auric. smart / Vol. suoneria smart** ▶ **Modifica**

Attivare/disattivare: ▶ **Attiva** ▶ selezionare con **On Off**

Regolare il sensore: ▶ **Sensibilità** ▶ con regolare la sensibilità del sensore

Salvare l'impostazione: ▶ **Salva**

## Cuffia - Correzione del volume

È possibile regolare il volume della chiamata per la cuffia con cavo. Oltre alle impostazioni standard del volume delle chiamate, con questa funzione è possibile compensare impostazioni audio speciali delle cuffie.

▶  ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶  **Cuffie a filo** ▶  **Regolare il volume** ▶ **Salva**

## Regolare la sensibilità del microfono

È possibile regolare la sensibilità del microfono tramite il ricevitore o la cuffia cablata durante una conversazione. In questo modo, è possibile migliorare l'acustica in ambienti rumorosi o in caso di eco.

▶  **Premere a lungo** ▶ con  **regolare la sensibilità desiderata** ▶ **Salva**



Una modifica non salvata si applicherà solo alla conversazione in corso.

Regolare la sensibilità del microfono in standby in modo permanente:

▶  **Premere a lungo** ▶  **Ricevitore** oppure selezionare **Auricolari con cavo** ▶ con  **regolare la sensibilità desiderata** ▶ **Salva**

oppure

▶  ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Sensibilità Microf.** ▶ **OK** ▶  **Ricevitore** o selezionare **Auricolari con cavo** ▶ con  **regolare la sensibilità desiderata** ▶ **Salva**

Regolare il profilo acustico per ambienti rumorosi:

▶ **Premere il tasto profilo**  **a lungo** ▶ con  **regolare la sensibilità desiderata** ▶ **Salva**

## Profilo ricevitore e viva voce

Selezionare il profilo del **ricevitore** e del **viva voce** per adattare il telefono in modo ottimale alla situazione ambientale. Verificare il profilo più gradevole per voi e per il vostro interlocutore.

▶  ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Profili acustici** ▶ **Profili del Ricevitore / Profili del VivaVoce** ▶ **OK** ▶  **selezionare il profilo** ▶ **Scegli** ( = selezionato)

Profili del Ricevitore: **Alta frequenza** oppure **Bassa frequenza** (stato di consegna)

Profili del VivaVoce: **Standard** (stato di consegna) o **Eco ridotto**

## Suonerie

### Volume della suoneria

È possibile assegnare suonerie diverse per chiamate interne ed esterne a qualsiasi connessione in entrata disponibile sul telefono (**Linea analogica, IP1, ...**) o regolare lo stesso volume di suoneria per tutte le chiamate esterne.

- ▶  ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ **OK** ▶ **Regola il volume** ▶ **OK** ▶  **Chiamate e appuntam. interni** oppure selezionare il collegamento esterno ▶  impostare il volume in 5 livelli oppure in Crescendo (volume crescente) ▶ **Salva**



Le modifiche verranno memorizzate in modo permanente solo in **Profilo Personale**.

### Melodia della suoneria

È possibile assegnare suonerie diverse per chiamate interne ed esterne a qualsiasi connessione in entrata disponibile sul telefono (**Linea analogica, IP1, ...**) o regolare la stessa suoneria per tutte le chiamate esterne.

- ▶  ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ **OK** ▶ **Melodie** ▶ **OK** ▶  **Chiamate interne** oppure selezionare il collegamento ▶  selezionare la rispettiva suoneria/melodia ▶ **Salva**

### Attiva/disattiva la suoneria

#### Disattivare permanentemente una suoneria

- ▶ Con il tasto profilo  regolare **Profilo Silenzioso** ... nella barra di stato appare 
- oppure: Attivare **Non disturbare**

- ▶  ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Non disturbare** ▶ **Modifica**  = attivato)

#### Attivare permanentemente una suoneria

- ▶ Con il tasto profilo  impostare **Profilo Volume alto** o **Profilo Personale**

#### Disattivare la suoneria per la chiamata in corso

- ▶ **Silenza** oppure premere il tasto di fine chiamata 

### Attivare/disattivare il tono di attenzione (bip)

Attivare un tono di attenzione (bip) in luogo della suoneria:

- ▶ Con il tasto profilo  impostare **Profilo Silenzioso** ▶ **Beep** premere entro 3 secondi ... sulla barra di stato appare 

Disattivare nuovamente il tono di attenzione: ▶ con il tasto profilo  cambiare il profilo

## Allarme vibrazioni

Le chiamate in arrivo e altre notifiche sono indicate dalla vibrazione.

▶  ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶  **Vibrazione** ▶ **Modifica**  = attivato)

## Toni di avviso

Il portatile segnala acusticamente diverse attività e stati. Questi toni di avviso possono essere attivati/disattivati indipendentemente gli uni dagli altri.

▶  ▶ **Audio** ▶ **OK** ▶ **Toni di avviso** ▶ **OK** ▶  Selezionare il tono di avviso ▶ attivare/disattivare il tono di avviso con  ▶

<b>Tono dei tasti</b>	Tono alla pressione di un tasto
<b>Toni di conferma</b>	Tono di conferma/errore dopo un inserimento, tono di avviso all'arrivo di un nuovo messaggio
<b>Batteria scarica</b>	Tono di avvertenza con tempo di conversazione rimanente inferiore a 10 minuti (ogni 60 secondi)
<b>Fuori copertura</b>	Tono di avvertenza quando il portatile viene spostato fuori dalla portata della base
Salvare l'impostazione:	▶ <b>Salva</b>

## Telefonia

### Accettazione automatica della chiamata

Con l'accettazione automatica di una chiamata, il portatile accetta una chiamata in entrata non appena viene prelevato dal supporto di ricarica.

▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Solleva e Parla** ▶ **Modifica**  = attivato)  
 Indipendentemente dall'impostazione di **Solleva e Parla**, la connessione viene interrotta non appena si colloca il portatile nel supporto di ricarica. Eccezione: Tenere premuto il tasto viva voce  durante l'inserimento e per altri 2 secondi.

### Attivare/disattivare il segnale ottico di chiamata

Segnala visivamente le chiamate in entrata con il faretto LED (ad esempio in un ambiente rumoroso).

▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Segnalazione LED** ▶ **Modifica**  
 = attivato)



Le modifiche verranno memorizzate in modo permanente solo in **Profilo Personale**.

### Numeri per chiamate d'emergenza

È possibile inserire fino a tre numeri come numeri per chiamate d'emergenza, che è possibile comporre anche quando è attivo il blocco tasti protetto da PIN.

▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Numeri d'emergenz.** ▶ **OK** ▶ con   
 selezionare una voce (--- = voce vuota) ▶ **Modifica** ▶ con  inserire un nome per il numero della chiamata di emergenza ▶ con  inserire il numero di telefono ▶ **Salva**

Eliminare una voce: ▶ eliminare nome e numero di telefono con  ▶ **Salva**

### Cambiare il nome di una connessione (linea)

(solo su un router CAT-iq)

▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Linee** ▶ **OK** ... vengono visualizzate tutte le connessioni disponibili (linee) ▶  selezionare la connessione ▶ **OK** ▶  **Nome della linea** ▶ **OK** ▶  eliminare il nome corrente ▶  inserire il nuovo nome ▶ **Salva**

## Assegnare i portatili a una connessione (linea)

(solo su un router CAT-iq)

È possibile assegnare a una connessione più portatili. Le chiamate in entrata ai numeri di telefono di una connessione vengono inoltrate a tutti i portatili assegnati alla connessione.

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Linee** ▶ **OK** ▶  selezionare la connessione ▶ **OK** ▶ **Assegna i portatili** ... vengono visualizzati tutti i portatili registrati ▶  selezionare il portatile ▶ **Modifica** ( = il portatile è associato)

## Abilitare/disabilitare chiamate multiple

(solo su un router CAT-iq)

Se la funzione è attivata, è possibile condurre più conversazioni in parallelo.

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Linee** ▶ **OK** ▶  Selezionare la connessione ▶ **OK** ▶ **Chiam. multiple** ▶ **Modifica** ( = attivato)

## Abilitare/disabilitare collegamenti interni

(solo su un router CAT-iq)

Se la funzione è attivata, un partecipante interno può collegarsi a una conversazione esterna e prendervi parte (conferenza).

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Telefonia** ▶ **OK** ▶ **Linee** ▶ **OK** ▶  Selezionare la connessione ▶ **OK** ▶ **Chiam. multiple** ▶ **Inclusione Interna** ▶ **Modifica** ( = attivato)

## Visualizzare lo stato del sistema e delle prestazioni

(solo con una base CAT-iq a partire dalla versione V2.1)

### Visualizzare lo stato del sistema

▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Telefonia ▶ OK ▶ Diagnostica ▶ OK ▶ Sistema ▶ OK ...  
viene visualizzato lo stato del sistema (OK o Errore)

In caso di un errore di sistema, visualizzare informazioni sulla causa dell'errore: ▶ **Dettagli**

### Visualizzare lo stato della linea

▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Telefonia ▶ OK ▶ Diagnostica ▶ OK ▶ Linea ▶ OK ...  
vengono visualizzate le seguenti informazioni di stato: **Stato linea**, **Stato della linea**, **Trasf. di chiamata**

Visualizzare altre informazioni (a seconda dello stato): ▶ **Dettagli**

Esempio: **Stato linea = Errore**, in **Dettagli** è possibile trovare ulteriori informazioni sul tipo di errore



I dati di stato vengono aggiornati solo richiamando il menu corrispondente. Se lo stato cambia durante la visualizzazione, i dati non vengono aggiornati.

### Visualizzare messaggi di stato sul display di standby

▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Telefonia ▶ OK ▶ Diagnostica ▶ OK ▶ Notifiche ▶ OK ▶  
 Sistema / Linea ▶ selezionare  On o Off ▶ Salva

Se l'indicazione di stato è attivata, sul display di standby vengono visualizzati messaggi corrispondenti. In presenza di più messaggi correnti, viene visualizzato quello con la priorità superiore, ad es. **Errore sistema** o **Errore linea** prima di **Trasf. di chiamata attivo**.

## Accesso rapido a numeri e funzioni

### Assegnare tasti numerici a numeri (selezione rapida)

I tasti  e da  a  possono essere assegnati a un **numero della rubrica**.



Al tasto numerico non è ancora stato assegnato un numero.

- ▶ Premere il tasto numerico **a lungo**

oppure

- ▶ Premere il tasto numerico **brevemente** ▶ premere il tasto del display **Ch.rapida**

Si apre la rubrica.

- ▶  Selezionare la voce ▶ **OK** ▶ eventualmente con  selezionare il numero ▶ **OK** ... la voce viene memorizzata sul tasto numerico



Se in un secondo momento la voce viene eliminata dalla rubrica, ciò non influirà sull'assegnazione del tasto numerico.

### Selezionare un numero

- ▶ Premere il tasto numerico **a lungo** ... il numero viene composto immediatamente

oppure

- ▶ Premere il tasto numerico **brevemente** ... sul tasto sinistro del display viene visualizzato il numero/il nome (eventualmente abbreviato) ▶ premere il tasto del display ... il numero viene composto

### Modificare l'assegnazione di un tasto numerico

- ▶ Premere il tasto numerico **brevemente** ▶ **OK** ... si apre la rubrica ... opzioni possibili:

Modificare l'assegnazione: ▶  Selezionare la voce ▶ **OK** ▶  eventualmente selezionare un numero ▶ **OK**

Cancellare un'assegnazione: ▶ **Cancella**

## Modificare l'assegnazione del tasto del display

In standby il tasto destro e sinistro del display sono assegnati a una **funzione**. L'assegnazione può essere modificata.

- ▶ In standby premere il tasto sinistro o destro del display **a lungo** ... si apre la lista delle possibili assegnazioni dei tasti ▶  selezionare una funzione ▶ **OK** ... l'assegnazione del tasto del display viene modificata

Funzioni possibili: **Sveglia, Ripeti il numero, Rubrica del portatile** ... Ulteriori funzioni sono disponibili in **Altre funzioni**



La disponibilità delle funzioni dipende dalla base.

### Avviare una funzione

- ▶ Con il telefono in standby premere il tasto del display **brevemente** ... la funzione associata viene eseguita

## Sistema

### Controllare la crittografia DECT

(a seconda della base)

Se la funzione è attivata, il portatile verifica se la connessione DECT con la base è sicura, cioè se è crittografata. In caso contrario, viene visualizzato un messaggio sul display.

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Sistema** ▶ **OK** ▶ **Contr. sicurezza** ▶ **Modifica** ( = attivato)



Se si utilizza un ripetitore senza crittografia, la verifica di sicurezza deve essere disabilitata.

Se in un secondo momento si deve disattivare il controllo di sicurezza, ad es. perché si deve collegare un ripetitore, sul portatile appare il messaggio **Info sulla sicurezza Premere INFO**.

- ▶ **Info** ... la situazione viene spiegata ▶ **Sicur. Off** ... il controllo di sicurezza viene disattivato

### Durante una conversazione

Se la crittografia sulla base viene disattivata durante una conversazione, ciò viene segnalato sul display da un tono e da un messaggio.

Continuare la conversazione: ▶ **Si**

Annullare la conversazione: ▶ **No**

Se non si riceve risposta, la conversazione verrà automaticamente interrotta dopo un certo periodo di tempo.

Controllare lo stato di sicurezza durante una conversazione:

- ▶ Tenere premuto il tasto cancelletto  **molto a lungo** ... lo stato della sicurezza viene visualizzato sul display

## Modificare il PIN del portatile

Il portatile è protetto da usi non autorizzati tramite un PIN. Il PIN del portatile deve essere inserito, ad esempio, quando si disattiva il blocco tasti.

Modificare il PIN del portatile a 4 cifre (stato di consegna: 0000):

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Sistema ▶ OK ▶ PIN del portatile ▶ OK ▶ con  inserire il PIN corrente ▶ OK ▶ con  inserire il nuovo PIN del portatile ▶ OK



Dopo cinque tentativi errati di inserimento del PIN del portatile, viene avviato un timer di 15 secondi. Ogni ulteriore tentativo errato raddoppia il timer fino a un ritardo massimo di otto ore tra i tentativi di inserimento del PIN.

## Aggiornamento del portatile

Il portatile supporta l'aggiornamento del firmware tramite la connessione radio DECT con la base/il router (SUOTA = Software Update Over The Air).



Anche la base/il router su cui è registrato il portatile deve supportare questa funzione.

Il telefono verifica se è disponibile un nuovo firmware per il portatile. In caso affermativo, viene visualizzato un messaggio.

- ▶ Avviare l'aggiornamento del firmware con Sì.

### Abilitare/disabilitare il controllo automatico del nuovo firmware

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Sistema ▶ OK ▶ Aggiornam. Portatile ▶ OK ▶ Ctrl.automatico ▶ OK ▶ Modifica  = attivato)

## Avviare l'aggiornamento del firmware manualmente

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Sistema ▶ OK ▶ Aggiornam. Portatile ▶ OK ▶ Aggiorna ▶ OK ▶ OK... se è disponibile un nuovo firmware, l'aggiornamento ha inizio



La procedura di aggiornamento può durare fino a 30 minuti. Durante questo periodo, il portatile può essere utilizzato solo limitatamente.

## Controllare la versione di firmware

- ▶  ▶ Impostazioni ▶ OK ▶ Sistema ▶ OK ▶ Aggiornam. Portatile ▶ OK ▶ Versione attuale ▶ OK... viene visualizzata la versione firmware del portatile

## Resettare il portatile

Resettare impostazioni e modifiche individuali.

▶  ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Sistema** ▶ OK ▶ **Reset del portatile** ▶ OK ▶ confermare con **SI** ... le impostazioni del portatile vengono resettate



Il reset **non** include le seguenti impostazioni:

- la registrazione del portatile sulla base
- data e ora
- voci della rubrica e delle liste delle chiamate
- gli elenchi di SMS

## Ripristinare le impostazioni di fabbrica del portatile

Ripristinare tutte le impostazioni e i dati personali.

▶  ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Sistema** ▶ OK ▶ **Cancella cuffie** ▶ OK ▶  Inserire il PIN del portatile ▶ OK

Tutti i dati utente, le liste, la rubrica e la registrazione del portatile sulla base verranno cancellati. Verrà avviata la procedura guidata di accesso.

## Cambiare il PIN della base

Il PIN della base deve essere inserito, tra le altre cose, per registrare un portatile o cancellarne la registrazione o per ripristinare lo stato di consegna.

▶  ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Sistema** ▶ OK ▶ **PIN della base** ▶ OK ▶  inserire il PIN corrente della base ▶ OK ▶  inserire il nuovo PIN della base ▶ **Salva**

## Visualizzare la versione di base

La funzione mostra informazioni sulla base, ad esempio la versione del firmware, la versione DECT e il nome.

▶  ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Sistema** ▶ OK ▶ **Versione della Base** ▶ OK

## Resettare la base allo stato di consegna

▶  ▶ **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Sistema** ▶ OK ▶ **Reset della base** ▶ OK ▶ confermare con **SI**

# Appendice

## Assistenza clienti e supporto

Avete domande?

Potrete ricevere informazioni e un supporto rapido consultando le presenti istruzioni per l'uso o il sito [wiki.gigaset.com](http://wiki.gigaset.com).

Per informazioni sui vari argomenti

- Products (Prodotti)
- Documents (Documentazione)
- Interop (Interoperabilità)
- Firmware
- FAQ (Domande frequenti)
- Support (Supporto)

consultate il sito [wiki.gigaset.com](http://wiki.gigaset.com).

In caso di domande più complesse relative al vostro prodotto Gigaset potete rivolgervi al vostro rivenditore specializzato.

## Note del produttore

### Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE, ErP (Ecodesign), RAEE2, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

### Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente, Gigaset Communications GmbH dichiara che i seguenti tipi di apparecchi radio sono conformi alla direttiva 2014/53/UE: Gigaset R700H protect PRO

Questo terminale è progettato per l'uso in qualunque paese del mondo. Al di fuori della Comunità Economica Europea e della Svizzera è soggetto alle specifiche omologazioni nazionali.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia integrale della dichiarazione CE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

### Se questo prodotto viene importato anche nel Regno Unito:

Gigaset Communications GmbH dichiara con la presente che i seguenti tipi di apparecchiature radio sono conformi alle linee guida Radio Equipment Regolamento 2017: Gigaset R700H protect PRO

Il testo completo della dichiarazione di conformità del Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo internet:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

L'indirizzo postale dell'importatore è: Gigaset Communications UK Ltd., 2 White Friars Chester, CH1 NZ, United Kingdom

Aprire il file „**Italian Declarations of Conformity**” per cercare ciò che vi serve. Qualora il documento non fosse disponibile significa che il prodotto è internazionale e quindi va cercato nel file „**International Declarations of Conformity**”. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambe i file. Qualora si tratti di un terminale composto da parti separate come la base ed il portatile potrebbe essere disponibile un documento per ognuna delle parti.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

### Certificazione SAR

Questo apparato è un ricetrasmittitore radio conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti sulla limitazione dell'esposizione della popolazione ai campi elettromagnetici come forma di protezione della salute. Sono state considerate sia le direttive Europee EN sia le raccomandazioni sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti, ove applicabili data la bassa potenza emessa, nel corso di studi scientifici e valutazioni regolari ed esaustive. I limiti sono parte di una lista di raccomandazioni più estesa per la protezione della popolazione. L'unità di misura indicata dal Consiglio Europeo per quando riguarda il limite per i dispositivi mobili è il "Tasso di assorbimento specifico" (SAR) e il limite è stabilito in 2,0 W/Kg su circa 10 grammi di tessuto. Risponde alle direttive della Commissione Internazionale per la Protezione dalle Radiazioni Non Ionizzanti (ICNIRP).

In considerazione delle potenze estremamente basse rispetto ai limiti considerati sicuri dalle norme internazionali si ritiene che gli eventuali apparati portatili di questo tipo possano essere utilizzati a diretto contatto con il corpo senza rischio alcuno.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

---

### Protezione dei dati

Per noi di Gigaset la protezione dei dati dei nostri clienti è molto importante. Proprio per questo motivo garantiamo che tutti i nostri prodotti vengano sviluppati secondo il principio della protezione dei dati fin dalla progettazione ("Privacy by Design"). Tutti i dati che raccogliamo vengono utilizzati per migliorare i nostri prodotti. In questo contesto assicuriamo che i dati vengano protetti e siano utilizzati unicamente per mettere a disposizione dei clienti un servizio o un prodotto. Sappiamo quale percorso compiono i dati nell'azienda e garantiamo che questo sia sicuro, protetto e conforme alle prescrizioni sulla protezione dei dati.

Il testo completo della direttiva sulla protezione dei dati è disponibile al seguente indirizzo Internet: [gigaset.com/privacy-policy](http://gigaset.com/privacy-policy)

## Tuteliamo l'ambiente

### Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

### Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

### Informazioni agli utenti per lo smaltimento di apparati e pile o accumulatori a fine vita



**Eco-contributo RAEE e Pile assolto ove dovuto**

**N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060**

**N° Iscrizione Registro Pile: IT09060P00000028**

**Ai sensi del D. Lgs. 14-03-2014, n. 49: "Attuazione della Direttiva RAEE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche", e del D. Lgs. 20-11-2008, n. 188 "Attuazione della Direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti" e successivi emendamenti.**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno).

Con riferimento alle pile/accumulatori in uso l'apparato è stato progettato in modo tale da renderle facilmente rimovibili.

Il presente manuale riporta informazioni dettagliate sulla tipologia di batterie da utilizzare, sul loro uso corretto e sicuro ed infine come rimuoverle dal prodotto.

L'utente dovrà conferire apparecchiature e pile/accumulatori giunte a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata predisposti dalle autorità competenti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alle normative di legge vigenti.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

## Etichettatura ambientale imballaggi

Come previsto dal D.Lgs. 116/2020, le informazioni relative al corretto smaltimento e riciclo del packaging sono consultabili sul sito Gigaset al seguente link: [www.gigaset.com/packaging](http://www.gigaset.com/packaging)

---

## Smaltimento (solo per la Svizzera)

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

### Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici ed elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

---

## Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

---

## Contatto con liquidi

Il portatile è protetto dagli spruzzi d'acqua; tuttavia se dovesse venire a contatto con liquidi, spegnerlo immediatamente e scollegare tutte le spine eventualmente presenti (corrente e/o linea telefonica) quindi:

- 1 **Spegnerlo e staccare tutti i cavi dall'apparecchio.**
- 2 **Togliere le batterie e lasciare il coperchio delle batterie aperte.**
- 3 Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 4 Asciugare tutte le parti.
- 5 Conservare l'apparato **per almeno 72 ore** con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (**assolutamente non** in forno).
- 6 **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.**

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

## Dati tecnici

### Batterie

Tecnologia:	2 x AAA NiMH
Tensione:	1,2 V
Capacità:	750 mAh

### Tempi di funzionamento / tempi di ricarica del portatile

Il tempo di esercizio del vostro R700H protect PRO dipende dalla capacità e dall'età delle batterie, oltre che dal comportamento degli utilizzatori (tutti i tempi sono indicazioni di massima).

Tempo di disponibilità (ore)	300 / 180 *
Tempo di conversazione (ore)	13
Tempo di funzionamento con 1,5 ore di conversazione al giorno (ore)	130 / 100*
Tempo di ricarica nel supporto di ricarica (ore)	8,5

\* con **Strahlungsfrei** disattivata / con **Strahlungsfrei** attivata, senza illuminazione del display in standby

### Potenza assorbita dal portatile nel supporto di ricarica

Durante la ricarica:	ca. 1,5 W
Per il mantenimento dello stato di carica:	ca. 0,5 W

### Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Range radiofrequenza	1880-1900 MHz
Sistema duplex	Multiplex a divisione di tempo, lunghezza frame 10 ms
Frequenza di ripetizione dell'impulso di trasmissione	100 Hz
Lunghezza dell'impulso di trasmissione	370 µs
Spaziatura canali	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	Potenza media 10 mW per canale, potenza impulso 250 mW
Portata	fino a 50 m negli edifici, fino a 300 m all'aperto
Alimentazione elettrica base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali in esercizio	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Procedura di selezione	MFV (selezione a toni)/IWW (selezione a impulsi)

**Bluetooth**

Range radiofrequenza	2402-2480 MHz
Potenza di trasmissione	Potenza impulso 4 mW

**Alimentatore di rete**

Produttore	Salom Electric (Xiamen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91350200612003878C 31 Building, Huli Industrial District, Xiamen, Fujian 361006, P.R. Cina
	Salcomp (Shenzen) Co. Ltd. Registro delle imprese commerciali: 91440300618932635P Salcomp Road, Furond Industrial Area, Xinqiao, Shajing, Baoan District, Shenzen 518125 Cina
	LEADER ELECTRONICS Registro delle imprese commerciali: 913211007039359372 8F, No.138 Ln. 235 Baoqio Rd. Xindian Dist. New Taipei City 23145, Taiwan
Identificativo del modello	C705 (variante UE) / C710 (variante UK)
Tensione in ingresso	230 V
Frequenza a corrente alternata in ingresso	50 Hz
Tensione di uscita	4 V
Corrente di uscita	0,15 A
Potenza di uscita	0,6 W
Efficienza media in esercizio	> 46 %
Potenza assorbita a carico zero	< 0,10 W

## Tabelle dei set di caratteri

Il set di caratteri utilizzato nel portatile dipende dalla lingua impostata.

### Inserire lettere/caratteri

- ▶ Premere più volte il tasto corrispondente.
- ▶ Premere il tasto cancelletto  brevemente per passare dalla modalità "Abc" a "123", da "123" ad "abc" e da "abc" ad "Abc".
- ▶ Premendo il tasto cancelletto  a lungo . . . vengono indicati in successione i caratteri del tasto disponibili per la selezione

### Caratteri standard

Premere più volte il tasto corrispondente.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
	1									
	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
	j	k	l	5						
	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
	p	q	r	s	7	ß				
	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
	 <sup>1)</sup>	.	,	?	!	 <sup>2)</sup>	0			

1) Spazio

2) Fine riga

## Accessori

Denominazione	Numero oggetto
Professional Beltclip S (clip da cintura professionale):	S30852-Z2974-R142

## Simboli sul display

### Simboli della barra di stato

Simbolo	Significato
	Intensità di ricezione, in funzione del numero di barre 1 – 100 % (con <b>Zero radiazioni</b> disattivato) bianco: <b>Max copertura</b> attivato; verde <b>Max copertura</b> disattivato
	rosso: nessuna connessione con la base (con <b>Zero radiazioni</b> disattivato)
	bianco: <b>Max copertura</b> attivato; verde: <b>Max copertura</b> disattivato (con <b>Zero radiazioni</b> attivato)
	Bluetooth attivo
	Utilizzo del portatile come beacon Bluetooth
	Livello di carica della batteria, a seconda della lunghezza della barra 0 – 100 % bianco: oltre 11 %; rosso: meno di 11%; lampeggia in rosso: batteria quasi scarica (ancora ca. 5 min. di tempo di conversazione)
	La batteria è in carica (stato di carica corrente): 0 % - 100 %
	Suoneria disattivata
	Suoneria "beep" attivata
	Blocco tasti attivato

### Simboli dei tasti del display

Simbolo	Significato
	Apri la lista di ricomposizione automatica
	Cancella il testo
	Apri la rubrica
	Aggiunge il numero nella rubrica

## Simboli sul display durante la segnalazione di ...

Simbolo	Significato
	Chiamata esterna
	Chiamata interna
	Stabilisce una connessione (chiamata in uscita)
	Connessione stabilita
	Chiude una connessione / impossibile stabilire una connessione
	Chiamata promemoria appuntamento
	Chiamata promemoria anniversario
	Chiamata di sveglia
	Conto alla rovescia (timer)

## Altri simboli sul display

Simbolo	Significato
	Chiamate perse
	Appuntamenti persi
	Nuovi messaggi vocali
	Sveglia attivata, visualizzazione con l'orario impostato
	Timer attivato, visualizzazione con conto alla rovescia
	Azione eseguita (verde)
	Azione non riuscita (rosso)
	Informazioni
	Domanda di sicurezza
	Attendere ...

## Simboli di allarme

Simbolo	Significato
	Allarme bomba
	Allarme rapina
	Incidente chimico
	Evacuazione
	Esplosione
	Incendio
	Alluvione
	Infarto
	Pericolo di avvelenamento
	Volume alto
	Guasto macchina
	Incidente personale
	Supporto medico richiesto
	Emergenza medica
	Chiamata infermiere/assistenza richiesta
	Caduta di corrente
	Esposizione a radiazioni/radioattività
	Uso di arma da fuoco
	Gas tossici
	Trauma

---

## Software open source

---

### Informazioni generali

Il vostro dispositivo Gigaset contiene, tra le altre cose, un software Open Source, che è soggetto a condizioni di licenza diverse. La concessione di diritti d'uso per il software Open Source al di là dell'utilizzo del dispositivo nella forma fornita da Gigaset Communications GmbH è disciplinata nelle rispettive condizioni di licenza del software Open Source.

Per quanto riguarda i licenziatari del software Open Source, i testi della licenza contengono regolarmente esclusioni di responsabilità. Ad esempio, l'esclusione di responsabilità per la versione 2 della GPL è:

"This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details."

mentre per LGPL versione 2.1:

"This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details."

Ciò non pregiudica la responsabilità di Gigaset Communications GmbH.

---

### Avvertenze su licenze e copyright

Il vostro dispositivo Gigaset contiene software Open Source soggetto alla GNU General Public License (GPL) o alla GNU Library/Lesser General Public License (LGPL). Le relative condizioni di licenza nella loro versione originale e il relativo codice sorgente possono essere scaricati da Internet alla pagina [gigaset.com/opensource](http://gigaset.com/opensource). Entro tre anni dall'acquisto del prodotto è possibile richiedere a Gigaset Communications GmbH anche il relativo codice sorgente al prezzo di costo. A tal fine, utilizzare una delle opzioni di contatto indicate alla pagina [gigaset.com/service](http://gigaset.com/service).

# Indice

<b>A</b>		
Accettazione automatica della chiamata	64	
Accettazione di una chiamata, automatica	64	
Agenda	44	
Aggiornamento del firmware		
portatile	69	
Alimentatore di rete	76	
Altoparlante		
ricevitore	60	
Anniversari/appuntamenti persi	45	
Anniversario v. Appuntamento		
Appuntamento		
impostare	44	
mostrare persi	45	
perso	45	
segnalare	44	
Aprire il menu	20	
Ascoltare messaggi	39	
Assegnare il tasto 1	39	
Assistenza clienti	71	
Attivare/disattivare il blocco tasti	18	
Attivare/disattivare il viva voce	25	
Attivare/disattivare l'allarme (timer)	46	
<b>B</b>		
Barra di stato		
simboli	78	
Batteria		
inserire	12	
ricaricare	13	
Blocco tasti automatico	59	
Bluetooth	53	
attivazione	53	
cambiare il nome Bluetooth	55	
dati tecnici	76	
lista dei dispositivi noti	55	
registrare dispositivi	54	
rendere visibile il dispositivo	53	
rifiutare un dispositivo non registrato	55	
<b>C</b>		
Cambiare PIN	70	
Caratteri grandi	59	
Caratteri maiuscoli/minuscoli	21	
Caratteri minuscoli/maiuscoli	21	
Caricamento silenzioso	50	
Chiamare	22	
Chiamata		
accettare	24	
anonima	23	
in entrata	24	
informazioni nella lista delle chiamate	27	
Chiamata di sveglia	47	
Chiamate anonime	23	
Collegare le cuffie	16	
Combinazione di colori	59	
Configurare il tasto	66, 68	
Configurare il tasto numerico	66, 68	
Configurare messaggi di sistema	66	
Connessione		
assegnare un portatile	65	
cambiare il nome	64	
Connessione del telefono		
messaggi di stato	66	
Contatto con liquidi	74	
Conto alla rovescia (timer)	46	
Controllare la sicurezza	68	
Controllo del tempo per chiamate esterne	49	
Correzione del volume della cuffia	61	
Cura del telefono	74	
Customer Care	71	
<b>D</b>		
Data e ora		
impostare sul portatile	57	
Dati tecnici	75	
DECT		
zero radiazioni	48	
Dichiarazione CE di Conformità	71	
Direttive Comunitarie	71	
Disattivare la radiazione in standby	48	
Disattivare la suoneria		
non disturbare	51	
Display		
combinazione di colori	59	
illuminazione	59	
impostazioni	58	
modificare la lingua del display	57	
screensaver	58	
simboli	79	
<b>E</b>		
ECO DECT	48	
zero radiazioni	48	
<b>F</b>		
Funzioni del display	19	
<b>G</b>		
GPL	81	

<b>I</b>	
Illuminazione .....	59
Illuminazione dei tasti .....	59
Illuminazione del display .....	59
Impostare il paese (portatile) .....	57
Impostazioni	
display .....	58
Inoltro della chiamata .....	24
Inserire caratteri .....	77
Inserire caratteri speciali .....	21
Inserire numeri .....	21
Inserire un testo .....	21

<b>L</b>	
LGPL .....	81
Linea .....	64
Lingua	
modificare .....	57
Lingua, display	
impostare .....	13
Liquidi .....	74
Lista delle chiamate	
aprire .....	27
simboli .....	27
Lista di ricomposizione automatica .....	22
Liste dei messaggi .....	29
Liste delle chiamate .....	27

<b>M</b>	
Media Pool .....	52
controllare lo spazio di archiviazione .....	52
Melodia della suoneria .....	62
Mettere in funzione, portatile .....	11
Microfono	
silenziare .....	19, 25
Modalità snooze (sveglia) .....	47
Modificare il PIN del portatile .....	69

<b>N</b>	
Note di sicurezza .....	8
Notifica	
messaggi di sistema .....	66
Numeri per chiamate d'emergenza .....	64

<b>P</b>	
Panoramica	
portatile .....	4
PIN della base	
cambiare .....	70
Portatile	
aggiornamento .....	69
assegnare a una connessione .....	65
attivare/disattivare .....	18
caratteri grandi .....	59
collegare il supporto di ricarica .....	11
combinazione di colori .....	59
illuminazione del display .....	59
lingua del display .....	57
mettere in funzione .....	11
panoramica .....	4
registrare .....	14
resettare .....	70
volume del ricevitore .....	60
volume dell'altoparlante .....	60
Presca per cuffie .....	16
Profili ricevitore .....	61
Profili vivavoce .....	61
Protezione dalle chiamate	
controllo del tempo .....	49
Protezione dalle chiamate anonime .....	49
Protezione dei dati .....	72

<b>R</b>	
Rubrica	
creare una voce .....	31
voci .....	31

<b>S</b>		<b>T</b>	
Screensaver .....	58	Tasti	
Segnale di chiamata LED .....	64	menu .....	18
Segreteria telefonica		tasto di navigazione .....	18
per selezione rapida .....	39	Tasti del display .....	19
Selezionare		configurare .....	66, 68
con selezione rapida .....	67	funzioni .....	19
da liste delle chiamate .....	23	simboli .....	78
da una rubrica .....	22	Tasto	
dalla lista di ricomposizione automatica .....	22	viva voce .....	25
Selezionare il numero di telefono .....	22	Tasto di navigazione .....	18
Selezionare numero di telefono		Tasto funzione	
dalla lista delle chiamate .....	23	avviare la funzione allarme .....	19
Selezionare un numero di telefono		Tasto Menu .....	18
dalla lista di ricomposizione automatica .....	22	Tasto viva voce .....	25
dalla rubrica .....	22	Telefono	
Selezione rapida .....	67	collegare .....	11
Sensibilità del microfono .....	26, 61	Tempo di funzionamento del portatile .....	75
Set di caratteri (portatile) .....	77	Tempo di ricarica del portatile .....	75
Silenziare .....	25	Timer .....	46
Simboli		Toni di chiamata .....	62
barra di stato .....	78	Torcia .....	20
display .....	79	Trasferire contatti	
per avvertenze .....	6	tramite Bluetooth .....	34
simboli di allarme .....	80	Trasferire una rubrica telefonica .....	33
sveglia .....	47	Tuteliamo l'ambiente .....	73
tasti del display .....	78		
timer .....	46		
Sistema		<b>V</b>	
resettare .....	70	Versione firmware (portatile)	
Smaltimento degli apparati a fine vita .....	73	controllare .....	69
Software open source .....	81	Vibrazione .....	63
Stato		Visualizzare la versione di base .....	70
linea .....	66	Visualizzare messaggi .....	29
messaggi sul display .....	66	Volume	
sistema .....	66	altoparlante .....	60
Stato del sistema .....	66	volume dell'altoparlante del portatile .....	60
Stato della linea .....	66	Volume automatico .....	60
Suoneria .....	62		
controllo del tempo .....	49	<b>Z</b>	
impostare .....	62	Zero radiazioni .....	48
volume .....	62		
SUOTA .....	69		
Supporto .....	71		
Supporto di ricarica (portatile)			
collegare .....	11		
Sveglia .....	47		
attivare/disattivare .....	47		

Gigaset si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto e il contenuto del presente documento senza preavviso.

Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstraße 2, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2024

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[wiki.gigaset.com](http://wiki.gigaset.com)